

Maurice RAVEL

L'Enfant et les Sortilèges

FANTAISIE LYRIQUE

EN DEUX PARTIES

Poème de COLETTE



DURAND & C^{ie}, Éditeurs - PARIS

4, Place de la Madeleine, 4

United Music Publishers Ltd. Londres

Elkan-Vogel C^o., Philadelphia, Pa (U.S.A.)

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays.

Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés.

Made in France

Imprimé en France

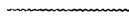
L'Enfant et les Sortilèges

—∞—
PERSONNAGES

L'ENFANT	<i>mezzo-soprano.</i>
MAMAN	<i>contralto.</i>
LA BERGÈRE	<i>soprano.</i>
LA TASSE CHINOISE	<i>mezzo-contralto.</i>
LE FEU	<i>soprano léger.</i>
LA PRINCESSE	<i>soprano léger.</i>
LA CHATTE	<i>mezzo-soprano.</i>
LA LIBELLULE	<i>mezzo-soprano.</i>
LE ROSSIGNOL	<i>soprano léger.</i>
LA CHAUVE-SOURIS	<i>soprano.</i>
LA CHOUETTE	<i>soprano.</i>
L'ÉCUREUIL	<i>mezzo-soprano.</i>
UNE PASTOURELLE	<i>soprano.</i>
UN PATRE	<i>contralto.</i>
LE FAUTEUIL	<i>basse chantante.</i>
L'HORLOGE COMTOISE	<i>baryton.</i>
LA THÉIÈRE (Wedgwood noir)	<i>ténor.</i>
LE PETIT VIEILLARD	<i>trial.</i>
LE CHAT	<i>baryton.</i>
UN ARBRE	<i>basse</i>
LA RAINETTE	<i>ténor.</i>
LE BANC	} <i>chœur d'enfants.</i>
LE CANAPÉ	
LE POUF	
LA CHAISE DE PAILLE	} <i>chœur d'enfants.</i>
LES CHIFFRES	
LES PASTOURES	} <i>chœur.</i>
LES PATRES	
LES RAINETTES	} <i>chœur.</i>
LES BÊTES	
LES ARBRES	

LE FEU	}	<i>doivent être chantés par la même personne.</i>
LA PRINCESSE.		
LE ROSSIGNOL		
L'ARITHMÉTIQUE.	}	<i>doivent être chantés par la même personne.</i>
LA RAINETTE		
MAMAN	}	<i>peuvent être chantés par la même personne.</i>
LA TASSE CHINOISE.		
LA LIBELLULE.		
LA BERGÈRE	}	<i>peuvent être chantés par la même personne.</i>
LA CHOUETTE		
LA CHATTE.	}	<i>peuvent être chantés par la même personne.</i>
L'ÉCUREUIL.		
L'HORLOGE COMTOISE	}	<i>peuvent être chantés par la même personne.</i>
LE CHAT		
LE FAUTEUIL.	}	<i>peuvent être chantés par la même personne.</i>
L'ARBRE		

Les soli de Bêtes, à l'avant-dernière scène, doivent être chantés par des premiers rôles.




Première Représentation : AU THÉÂTRE DE MONTE-CARLO, Mars 1925

Directeur : M. RAOUL GUNSBURG



Pour traiter des représentations, de la location de la partition et des parties d'orchestre, des parties de chœurs, de la mise en scène, etc..., s'adresser à **MM. DURAND & C^{ie}**, Éditeurs-Propriétaires pour tous pays, **4, Place de la Madeleine, PARIS.**

NOMENCLATURE DES INSTRUMENTS

2 Flûtes	Tambour
1 Petite Flûte	Cymbales
2 Hautbois	Grosse Caisse
1 Cor Anglais	Tam-Tam
1 Petite Clarinette en Mi b	Fouet
2 Clarinettes	Crécelle (à manivelle)
1 Clarinette basse	Râpe à fromage
2 Bassons	Wood-Block
1 Contre-Basson	Eoliphone
4 Cors en Fa	Crotales
3 Trompettes en Ut	Flûte à coulisse
3 Trombones	Xylophone
1 Tuba	Célesta
2 Timbales	Harpe
1 Petite Timbale en Ré 	Piano (Luthéal)
Triangle	Quintette à cordes

Notes pour l'exécution

A défaut de Petite Timbale, se servir du Tambourin ou, à la rigueur, du Tambour.

A défaut d'Eoliphone, se servir d'une brosse en chiendent frottée sur la Grosse Caisse.

La râpe à fromage doit être frottée avec une baguette de Triangle.

A défaut de Luthéal, employer un Piano droit, et mettre une feuille de papier sur les cordes, aux endroits indiqués, pour imiter la sonorité du clavecin.

Aux cordes, le signe //, dans une partie intermédiaire, indique que les instruments à qui elle est confiée ont à se partager, les uns faisant la partie supérieure, les autres, la partie inférieure.

La copie de la Partition et des Parties d'Orchestre est interdite
et sera poursuivie comme contrefaçon.

*Tous droits d'exécution, de reproduction, d'adaptation
et de représentation expressément réservés.*

S'adresser aux Editeurs-Propriétaires: MM. Durand & C^{ie}

L'Enfant et les Sortilèges

COLETTE

MAURICE RAVEL

Tranquillo $\text{♩} = 112$

2 HAUTOIS

Soli *p*

1 CONTREBASSE



2 Hautb.

1 C. B.



Une pièce à la campagne (plafond très bas), donnant sur un jardin. Une maison normande, ancienne, ou mieux : démodée; de grands fauteuils, housés; une haute horloge en bois à cadran fleuri. Une tenture à petits personnages, bergerie. Une cage ronde à écureuil, pendue près de la fenêtre. Grande cheminée à hotte, un reste de feu paisible, une bouilloire qui ronronne. Le Chat aussi. C'est l'après-midi.

L'Enfant, six ou sept ans, est assis devant un devoir commencé. Il est en pleine crise de paresse, il mord son porte-plume, se gratte la tête et chantonne à demi-voix.

2 Hautb.

1 C. B.

RIDEAU 1

sul SOL Solo *f*



2 Hautb.

1 C. B.



2 Hautb.

L'ENFANT

1 C. B.

J'ai pas envie de faire ma pa . ge,

2 Hautb.

1^{er} En.

1 C.B.

J'ai envie d'aller me promener. J'ai envie de manger tous les gâteaux.

2 Hautb.

1^{er} En.

1 C.B.

J'ai envie de tirer la queue du chat Et de couper celle de l'écureuil.

2 Hautb.

1^{er} En.

1 C.B.

J'ai envie de gronder tout le monde! J'ai envie de mettre Maman en pénitence.

Gdes Fl.

2 Hautb.

Clar.

Cl. B.

Bons

Più animato $\text{♩} = 76$ Rit.

en SI^b

en SI^b *p*

p

1^o

p

La porte s'ouvre. Entre Maman (ou plutôt ce qu'en laissent voir le plafond très bas et l'échelle de tout le décor où tous les objets assument des dimensions exagérées, pour rendre frappante la petitesse de l'Enfant) c'est-à-dire une jupe, le bas d'un tablier de soie, la chaîne d'acier où pend une paire de ciseaux, et une main. Cette main se lève, interroge de l'index.

MAMAN *p* affectueusement

Bébé a-t-il été sage? Il a-t-il fini sa page?

a Tempo **4**
Rit.

Gdes Fl.

Hautb.

Clar.

Cl. B.

Bons

L'Enfant ne répond rien et se laisse glisser, boudeur, en bas de sa chaise. La robe s'avance sur la scène, une main tendue au-dessus du cahier. L'autre main, plus haute, soutient un plateau portant la théière et la tasse du goûter.

Ma.

Oh, tu n'as rien fait! Tu as éclaboussé d'encre le tapis! **4**
Rit. Regrettes-tu ta paresse?

a Tempo **4**
Rit.

2 Vons

1 Alto

1 Velle

p espress.



Tempo 1°

Hautb.

Ma.

(Silence de l'Enfant)

Promettez-moi, Bébé, de travailler?

(Silence)

Tempo 1°

2 Vons

1 Alto

1 Velle

Più animato

5 Allegro ♩=152

pte Fl.

Clar.

Cl. B.

Bons

Cors

Ma.

2 Vons

1 Alto

1 Velle

p

f

p

p

Pour toute réponse,
Bébé lève la tête vers
Maman et tire la langue.

La jupe recule un peu.
La seconde main dépose sur la table le plateau du goûter.
sévère

Oh!!!

Voilà le goûter d'un méchant enfant.

pizz.

pizz.

pizz.

f

Più animato

5 Allegro ♩=152

Gdes Fl.

Hautb.

Cor A.

Clar.

Bons

Harpe

Ma.

2 Vons

1 Alto

1 Velle

ff

ff

f

ff

ff

ff

ff

ff

FA# SOL b LA#

RÉ b

SOL b

du thé sans sucre, dupain sec. Res-tez tout seul jusqu'au di .

pizz.

f

ff

ff

ff

ff

ff

d = d

Hautb.

Cor A.

Clar.

Bons

Cors

Ma. .ner! Et son . gez à vo . tre laute! Et songez à vos devoirs! Son . gez, songez sur .

2 Vons *1^o Ven arco* **6** *p espress.*

1 Alto *arco* *p espress.*

1 velle *arco* *p espress.*

p espress.

//

Clar.

Cl. B.

Bons *mf*

Ma. La porte se rouvre, la robe s'en va.
 . tout au cha . grin de Ma . man!...

2 Vons

1 Alto

1 velle

7 Presto ♩=166

10

Gdes Fl. *ff*

pte Fl. *ff*

Hautb. *ff*

pte Cl. *ff*

Clar. *ff*

Cl. B. *ff*

Bons *f*

Cors *ff*

1 Sord. *ff*

2 Sord. *ff*

3 Sord. *ff*

Tamb. *ff*

Harpe *MIb*

L'Enfant, resté seul, est pris d'une frénésie de perversité. Il trépigne et crie à pleins poulmons vers la porte.

L'ENFANT

② ③

ff

Ça m'est é-gal! Ça m'est é-gal! Jus-te-ment j'ai pas faim!

Piano

7 Presto ♩=166

2 vons *ff* *pizz.*

1 Alto *ff* *pizz.*

1 velle *ff* *pizz.*

Hautb.
 Cor A.
 pte Cl.
 Clar.
 l'En.
 Piano

Jus - te - ment j'aime beaucoup mieux res - ter tout seul! Je n'aime per - sonne!

Musical notation includes dynamic markings *f* and *mf*, and a rehearsal mark **8**.



Gdes Fl.
 pte Fl.
 Hautb.
 Cor A.
 pte Cl.
 Clar.
 l'En.
 Piano

Je suis très mé - chant! Méchant, méchant, mé - - - chant,

Musical notation includes dynamic markings *f*, *mf*, and *ff*, and a rehearsal mark **8**.

Agitato

9

Gdes Fl. *ff*

pte Fl. *ff*

Hautb. *ff*

Cor A. *ff*

pte Cl. *ff*

Clar. *ff*

Cl. B. *ff*

l'En. *Il balaie d'un revers de main la théière et la tasse, en mille morceaux. Puis il grimpe sur la fenêtre.*

Piano *ff* *8* *1 3 1 3 1 3* *1 3* *5* *p sub.* *f*

//

10

Gdes Fl. *ff*

pte Fl. *ff*

Hautb. *mf*

Cor A. *mf*

pte Cl. *f*

Clar. *ff*

Cl. B. *ff*

Tromp. *ff*

l'En. *ouvre la cage de l'Ecureuil et veut piquer la petite bête avec sa plume de fer. L'Ecureuil, blessé, crie et s'enfuit par l'imposte ouverte de la croisée.*

Piano *p* *f* *5* *ff*

Gdes Fl. *mf*

pte Fl.

Hautb.

Cor A.

pte Cl.

Clar. *mf*

Cl. B.

Bons *p* *mf* *ff*

C. Bon *ff*

Cors *mf* *ff*

Tromp. *mf* *ff* senza Sord.

1^{er} et 2^e Trb. *ff* 1^o b 7

Timb. *p* *f* Si b en FA - MI b en UT

L'Enf. L'Enfant saute à bas de la fenêtre et tire la queue du chat, qui jure et se cache sous un fauteuil.

Piano *ff* 12 6 5 5 6

11

Hautb.

Cor A.

Clar.

Cl. B.

l'En. hors de lui. Il brandit le tisonnier, fourgonne le Feu, y renverse la bouilloire:
Hour.rah!
LE CHAT
Pschl

Piano



Agitato

Hautb. *f*

Cor A. *f*

pte Cl. *f*

Clar. *mf sf*

Cl. B. *mf sf*

l'En.

Piano **Agitato**
p sub. p f

12

Gdes Fl.

p

f

pte Fl.

p

f

Hautb.

p

f

Cor A.

p

f

pte Cl.

Clar.

p

f

Cl. B.

p

f

Bons

p

f

C. Bon

p

f

Cors

p

f

1^{er} et 2^e Trb.

3^e Trb. Tuba

f

Timb.

p

mf

Eoliph.

p

mf

1^{er} En.

flots de cendre et de fumée.

Hourrah! Hourrah!

FA en LA-UT en MI

12

Piano

p subito

10

11

11

Red

*

13

Gdes Fl.

pte Fl.

Hautb.

Cor A.

pte Cl.

Clar.

Cl. B.

Bons

C. Bon

Harpe

Il se sert du tisonnier comme d'une épée pour attaquer les petits personnages de la tenture, qu'il lacère:
de grands lambeaux de tenture se détachent du mur et pendent.

l'En.

13

Piano

Gdes Fl.

pte Fl.

Hautb.

Cor A.

pte Cl.

Clar.

Cl. B.

Bons

C. Bon

Harpe

LAB

REh

Il ouvre la boîte de la grande Horloge, se pend au balancier de cuivre, qui lui reste entre les mains.

l'En.

Piano

14

Gdes Fl.

Pte Fl.

Hautb.

Cor A.

Pte Cl.

Clar.

Cl. B.

Bons

C. Bon

Cors

Tromp.

1er et 2e Trb.

3e Trb. Tuba

Timb.

Tamb.

Cymb.

Gr. C.

T.-T.

Harpe

l'En.

Piano

MI en RÉ

RÉ #

Puis, avisant sur la table les cahiers et les livres, il les met en pièces en riant aux éclats.

Hourrahl

14

Gdes Fl. 8
 pte Fl. 8
 Hautb. 8
 Cor A. 8
 pte Cl. *p* *ff* *p*
 Clar. *p* *ff* *p*
 Cl. B.
 Bons
 C. Bon
 Cors
 Tromp.
 1er et 2e Trb.
 3e Trb.
 Tuba
 Tamb.
 Cymb.
 Gr. C.
 T.-T.
 Harpe 8
 l'En.
 Plus de leçons! Plus de devoirs! Je suis li . . . bre, li . . . bre,
 Piano 8

8

Gdes Fl.

pte Fl.

Hautb.

Cor A.

pte Cl.

Clar.

Cl. B.

Bons

C. Bon

Cors

Tromp.

1er et 2e Trb.

3e Trb. Tuba

Tamb.

Cymb.

Gr. C.

T.-T.

Harpe

l'En.

Piano

8

16

1

2

4° Solo

FA ♯

SI ♭, RE ♭

Saôul de dévastation, il va tomber essoufflé entre les bras d'un grand fauteuil couvert d'une housse à fleurs. Mais, ô surprise! les bras du fauteuil s'écartent, le siège se dérobe, et le Fauteuil, clopinant lourdement comme un énorme crapaud, s'éloigne.

mé . chant et li . . . bre!

Lento maestoso ♩=44

Bons

C. Bon

l'En.

(saisi) *p*

Ah!

Solo *mf*

Ayant fait trois pas en arrière, le Fauteuil revient, lourd et goguenard, et s'en va saluer une petite bergère Louis XV, qu'il emmène avec lui pour une danse compassée et grotesque.



17

(Pendant qu'ils dansent)

LA BERGÈRE, avec une révérence. *mp*

LE FAUTEUIL *mp*

Vo. tre ser. -

Vo - tre ser - vi - teur hum - ble, Bergè - re.

17 *ten.*

Piano



la B.

le F.

Piano

..van - te, Fauteuil.

Nous voi - là donc débarras.



la B.

le F.

Piano

Vous m'envoyez, vous m'envoyez

..sés A jamais de cet En - fant Aux ta - lons mé - chants.

Cor A.

la B.

le F.

Piano

1^o Von

1 Alto

1 Velle

1 C.B.

18

pp

p

ff

pp

1^o pizz.

ff

pizz.

ff

ff

ff

pp

arco

port.

mf espress.

Plus de cous - sins pour sonsommeil,

//

Cor A.

Clar.

Bons

Cors 1
2

1^{er} et
2^e Trb.

Harpe

le F.

Piano

1^o Von

1 Velle

1 C.B.

1^o

pp

pp

pp

1^o

pp

1^o Sord. b \flat

port.

p

mf près de la table

ut \flat RÉ \sharp

Plus de siè - ges pour sa rê - ve - ri - e, Plus de re -

Cl. B. *p*

Bons

C. Bon *mf*

Cors 1
2

le F. *(4)* *3* *3*

. pos pour lui — que sur la ter. re nu - e. Et en. cor... qui

Piano *(2)* *(3)*

1 velle *arco*

1 C. B. *p*



19

Gdes Fl. *1^o* *p*

Clar. *1^o* *ff*

Bons *1^o* *p*

C. Bon

Cors *3^o +* *mf*

1er et 2e Trb. *Sord.*

3e Trb. *Sord. 3^o*

Tuba *p*

le F. *(4)* *Et en. cor... qui sait?*

Piano *19*

1 velle *pizz.*

1 C. B. *pizz.* *p*

LA BERGÈRE

tremolo dental

20

Gdes Fl. *mf* 6

pte Fl. *p*

pte Cl. *p*

Cl. B.

Bons *p*

C. Bon *p*

Cors

1er et 2e Trb. *p* 1^o gliss.

3e Trb. Tuba *p*

Harpe *p*

1a B.

1e F.

Nous voi - là

Nous voi - là donc débarras.

Piano

1 velle

1 C. B.

20

Clar. Cl. B. Bons Harpe la B. le F. Piano

MI FA LA UT

donc débarrassés A jamais de cet Enfant.

sés A jamais de cet Enfant Aux talons méchants. Le Banc,

8



la B. le F. Piano

le Ca-na-pé, ...et la Chaise de Pail-

le Pouf...

8



la B. le F. Piano 1 Von 1 Alto 1 Velle 1 C. B.

le... Plus de l'En-

Ne voudront plus, ne voudront plus de l'Enfant. Plus de l'En-

LE BANC, LE CANAPÉ Plus de l'En-

LE POUF, LA CHAISE DE PAILLE Plus de l'En-

Plus de l'En-

8

Les meubles que viennent de nommer le Fautueil et la Bergère lèvent, qui les bras, qui les pieds, et répètent en chœur:

21 Allegro vivo ♩=168

Cl. B. *mf*

Bons *mf*

C. Bon

8^e Trb. Sord. *mf*

Cymb. avec baguette *mf*

Gr. C. *mf*

Harpe *f*

1^a B. -fant!

1^e F. -fant!

1^e B.
1^e C. -fant!

1^e P.
1^a C. de P. -fant!

L'HORLOGE COMTOISE

Ding, ding, ding, ding; Et encording, ding, ding! et encording; et encor

Piano

21 Allegro vivo ♩=168

TUTTI

Violons

Altos

Violles Div. *pizz.*

C. B. *mf*

Cl. B.

Bons

C. Bon

3^e Trb.

Cymb.

Gr. C.

Harpe

1^{re} H.

Piano

vous

Altos

velles

C. B.

ding! Je ne peux plus m'arrêter de sonner! Je ne sais plus l'heure qu'il est! Il m'a ôté mon balancier!

FA#

8

Gdes Fl.

Hautb.

Clar.

Cl. B.

Bons

C. Bon

Cors

1er et 2e Trb.

Gr. C.

Créc.

L'ENFANT

Sur deux pieds, qui dépassent sous sa chemise de bois,
l'Horloge avance. Elle a une ronde petite figure rose à la
place de son cadran, et deux bras courts gesticulant.

(effrayé) f

Ah! l'Horloge

J'ai d'affreuses douleurs de ventre! J'ai un courant d'air dans mon centre! Et je commence à di.va.guer!

Piano

ff

2 3

8:1

22

Violons

Altos

Violles

C. B.

pizz.

mf

pizz.

mf

Div. pizz. mf

Unis.

Unis.

mf

ff

f

23

Gdes Fl.

Hautb.

Clar.

Cl.B.

Bons

C. Bon

Cors

1^{er} et 2^e Trb.

Cymb.

Créc.

l'En.

l'H.

Solo
f

p.

marchel

f

mf

mf

Ding, ding, ding... Laissez-moi au moins passer, Que j'aïlle cacher ma hon.te!

23

vons

Altos

velles

C. B.

Div.

Unis.

Div.

Unis.

p

f

p

f

p

f

p

f

24

Hautb. *mf*

Clar. *mf*

Cl. B.

Bons *p* *1^o* *mf*

Cors *1^o Solo* *mf*

Timb. *p*

Harpe *mf* SOL #

p dolce

1^o H. *mf*

Sonner ainsi à mon âge! Moi, moi — qui sonnais de douces heures, Heure de dormir, heure

24

Vons *p* Div.

Altos *p* Div.

velles *p* Div.

C. B. Solo *1 C. B. Solo* *arco* *p espress.*

C. B. *Tutti* *p* *mf*

Hautb.

Clar.

Cl. B.

Bons

Cors

Timb.

l'H.

Piano

vons

Altos

velles

C. B. Solo

C. B.

de veiller, Heure qui ra . mè . ne celui qu'on at . tend. Heu . re bé . nie où na .

p *mf* *p* *mf* *pizz.* *mf*

Detailed description: This is a page of a musical score for page 27. It features a vocal line with French lyrics and an orchestral accompaniment. The instruments listed on the left are Hautbois (Hautb.), Clarinette (Clar.), Clarinette basse (Cl. B.), Basson (Bons), Cor (Cors), Timbale (Timb.), Horn (l'H.), Piano, Trompe (vons), Alto (Altos), Violoncelle (velles), Contrebasse solo (C. B. Solo), and Contrebasse (C. B.). The vocal line is in the bass clef and contains the lyrics: "de veiller, Heure qui ra . mè . ne celui qu'on at . tend. Heu . re bé . nie où na .". The piano accompaniment is in the grand staff. Dynamics include *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *pizz.* (pizzicato). The score is written in a key signature of two flats and a common time signature.

25

Clar. Cl. B. Bons Cors Tromp. Timb. l'H. Piano

- quit le méchant En - fant! Peut - ê - tre que, S'il ne m'eût mu - ti - lée,

Sord. 1° Solo

25

vons Altos velles Solo C. B. Tutti

Unis.

sul Re arco

espr.

26

Fl.
 Cor A.
 Clar.
 Cl. B.
 Bous.
 Tromp.
 3^e Trb.
 Timb.
 Harpe
 1^{re} H.
 Vions.
 Altos.
 velles.
 Solo.
 C. B.
 Tutti.

pp
mf
mf
pp
mf
mf
pp
pp
pp
pp
pp
pp
mf
mf
mf
mf
mf
mf
mf
mf
mp
mp

mf espresso
pp
p
p
1^o
senza Sord.
pp
MI b SOL b
 Rien n'au.rait ja.mais chan.gé Dans cet.te de.meu.re, Peut.ê.tre qu'au.
 Div.
 Div.
 Unis.
 Div.
 arco
pizz.
p
mp
p

26

Clar.

Cl. B.

Bons

Cors

8^e Trb.

Timb.

Harpe

l'H.

...cun n'y fût jamais mort... Si j'avais pu continuer de sonner, Toutes pareilles les unes aux

Violons

Unis. pp

Unis. pp

Altos

Violoncelles

Solo

C.B.

Tutti

pizz.

G^{des} Fl.

pt^e Fl.

Hautb.

Clar.

Cl.B.

Bons

C. Bon

Cors

Tromp.

Timb.

Tamb.

Harpe

l'H.

vons

Altos

velles

Solo

C.B.

Tutti

1^o

p espress.

mf

sf

f

p

Changez en LA

LA en UT^b. RÉ en MI^b

SOL^b

UT[#]

au . tres, Les Heu - - - res! Ah! Laissez - moi cacher ma honte et ma dou . leur Le nez contre le

arco

mf

f

Div. ^b

f

Detailed description of the musical score: The score is for page 31 and includes parts for woodwinds (G^{des} Fl., pt^e Fl., Hautb., Clar., Cl.B.), brass (C. Bon, Cors, Tromp., Timb., Tamb.), strings (Harpe, l'H., vons, Altos, velles, Solo, C.B., Tutti), and a vocal line (l'H.). The vocal line has lyrics: "au . tres, Les Heu - - - res! Ah! Laissez - moi cacher ma honte et ma dou . leur Le nez contre le". The score contains various musical notations including dynamics (*p espress.*, *mf*, *sf*, *f*, *p*), articulation (accents, slurs), and performance instructions (Changez en LA, arco, Div. ^b). The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The vocal line starts with a first-octave (1^o) marking and includes a dynamic change from *f* to *p* at the end of the phrase.

27

Gdes Fl. *f*
 1^{re} Fl. *f*
 Hautb. *f*
 Clar. *f*
 Bous *f*
 Cors *f*
 Tromp. *f* 1^o senza Sord.
 Tamb. *f*
 Cymb. *mf*
 Harpe *ff*

Sonnant lamentablement, elle traverse la scene et s'en va à l'autre bout de la pièce, face au mur, et redevient immobile.

l'H. *ff*
 mur! Ding,ding,ding, ding,ding,ding,ding, ding, ding,ding... ding... ding...

27

Vons *f* Div. Unis. Div. Unis. Div. Unis. Div. Unis. Div. Unis. Div. Unis. Div. Unis. Div. Unis. Div. Unis. Div. Unis.
 Altos *f* Unis. Div. Unis. Div. Unis. Div. Unis. Div. Unis. Div. Unis. Div. Unis. Div. Unis. Div. Unis.
 velles *f* pizz.
 C.B. *f* Unis.

Score for page 33, featuring the following instruments and parts:

- Gdes Fl.
- 1te Fl.
- Hautb.
- Clar.
- Bons
- Cors
- Tromp.
- 3e Trb.
- Tamb.
- Cymb.
- Harpe
- 1'H.
- Vons
- Altos
- Velles
- C.B.

Lyrics for 1'H. and Harpe:

ding... ding... ding... ding... ding... ding...

MI h SOL h
SI h UT b

Performance markings include *Solo*, *p*, *Div.*, and *Unis.*

28 Allegro non troppo. $\text{♩} = 126$

Solo

C. BON

3^e Trb.

Gr. C.

On entend deux voix nasillardes
au ras du sol.

LA THÉIÈRE (Wedgwood noir)

LA TASSE (chinoise)

How's your mug? Rot - ten!

Cl. B.

C. BON

1^{er} et 2^e Trb.

3^e Trb. Tuba

Gr. C.

LA THÉIÈRE

LA TASSE

...better had... come on!

Sord.

Tuba Sord. *p*

29

Cl. B.

C. BON

1^{er} et 2^e Trb.

3^e Trb. Tuba

Gr. C.

LA THÉIÈRE

Black, and costaud, Black and

senza Sord.

Tuba

Tuba senza Sord.

f

Gdes Fl.
 Cor A.
 Clar.
 Cl. B.
 Bons
 C. Bon
 Cors
 Tromp.
 1^{er} et 2^e Trb.
 Timb.
 Tamb.
 Fouet
 Cymb.
 Gr. C.
 Xyl.
 1^a Th.
 Piano

chic, Black, black, black, jol-ly fel-low, jol-ly fellow, black, I punch, Sir, —

Musical score for page 35, featuring various instruments and a vocal line. The score includes parts for Gdes Fl., Cor A., Clar., Cl. B., Bons, C. Bon, Cors, Tromp., 1^{er} et 2^e Trb., Timb., Tamb., Fouet, Cymb., Gr. C., Xyl., 1^a Th., and Piano. The vocal line (1^a Th.) has lyrics: "chic, Black, black, black, jol-ly fel-low, jol-ly fellow, black, I punch, Sir, —". The score includes dynamic markings such as *mf*, *f*, and *p*, and performance instructions like "modo ordinario" and "8^{ve} réelle".

Gdes Fl.
 Hautb.
 pte Cl.
 Clar.
 Cl. B.
 Bons
 C. Bou.
 Cors
 Tromp.
 1^{er} et 2^e Trb.
 Râpe
 Gr. C.
 Xyl.
 la Th.
 Piano

f
mf
p
p
senza Sord.
 I punch your nose, I punch, I knock out you, stu_pid
p

Clar.

Cl. B.

Bons

C. Bon

Cors

Tromp.

1^{er} Trb.
2^o Trb.

3^e Trb.

Timb.

Tamb.

Fouet

Cymb.

Gr. C.

1^a Th.

Piano

FA en Mi b

choses Black, black, and thick, and vrai beau gosse, and vrai beau gosse, I boxe you, I boxe

Detailed description of the musical score: The score is for page 37 and includes parts for Clarinet, Clarinet B, Bassoons, Contrabassoon, Cor Anglais, Trumpets (1st, 2nd, 3rd), Timpani, Snare Drum, Bass Drum, Cymbals, Gong, and Piano. The vocal line (1^a Th.) has lyrics in French and English. The French lyrics are 'choses Black, black, and thick, and vrai beau gosse, and vrai beau gosse, I boxe you, I boxe'. The English lyrics are 'choses Black, black, and thick, and vrai beau gosse, and vrai beau gosse, I boxe you, I boxe'. The score includes dynamic markings such as *mf*, *f*, *p*, and *pp*, and articulation like accents and slurs. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4.

Célesta

la T.

Piano

4 Vons

4 Altos

4 Velles

C.B.

Keng - - ça - fou, Puis' kong.kong - pran - pa, Ça - oh .

simile

32

Harpe

Célesta

la T.

Piano

4 Vons

4 Altos

4 Velles

C.B.

- rá, Ça - oh - rá, Ça - oh - rá, Ça - oh - rá... Cas.ka.ra, ha - ra.ki .

32

Gdes Fl.

Bons

MI SOL

Harpe

Celesta

la T.

- ri, Sessue Ha - ya - ka - wa! Hâ! Hâ! Hâ! Ça - oh - râ, Ça - oh -

Piano

4 Vons

4 Altos

4 velles

2 C.B.

pizz.

p *mf* *p*

p *gliss.*

mf *p*

mf *p*

mf *p*

Clar. Cl. B. Bons C. Bon

1 2 4

1 2 8

Tuba

Célesta

1^a T.

Piano

8.

4 Vons

4 Altos

4 Velles

C. B.

Solo *f*

1^o Solo *mf* *molto espressivo, portando* vibrer avec la coulisse

- jours l'air chi - no - à.

33

This page of a musical score, numbered 43, contains the following instruments and parts:

- Gdes Fl.** (Great Flute): Part 1, starting in the third measure with a forte (*f*) dynamic.
- pte Fl.** (Piccolo Flute): Part 1, starting in the third measure with a forte (*f*) dynamic.
- Hautb.** (Oboe): Part 1, starting in the third measure.
- pte Cl.** (Piccolo Clarinet): Part 1, starting in the third measure.
- Clar.** (Clarinet): Part 1, starting in the second measure with a forte (*f*) dynamic and a *à 2* marking.
- Cl. B.** (Bass Clarinet): Part 1, starting in the second measure with a forte (*f*) dynamic.
- Bons** (Bassoon): Part 1, starting in the second measure with a forte (*f*) dynamic and a *à 2* marking.
- C. Bon** (Contrabassoon): Part 1, starting in the second measure with a forte (*f*) dynamic.
- 1 Cors** (Trumpet): Part 1, starting in the second measure with a forte (*f*) dynamic.
- 2 Cors** (Trumpet): Part 2, starting in the second measure with a forte (*f*) dynamic.
- 3 Cors** (Trumpet): Part 3, starting in the second measure with a forte (*f*) dynamic.
- 4 Cors** (Trumpet): Part 4, starting in the second measure with a forte (*f*) dynamic.
- Tromp.** (Trumpet): Part 1, starting in the second measure with a forte (*f*) dynamic. Includes markings for *1°*, *2°*, *3°*, and *Sordini*.
- 1 Tromb.** (Trombone): Part 1, starting in the second measure with a forte (*f*) dynamic.
- 2 Tromb.** (Trombone): Part 2, starting in the second measure with a forte (*f*) dynamic.
- 3 Tromb.** (Trombone): Part 3, starting in the second measure with a forte (*f*) dynamic.
- Tuba**: Part 1, starting in the second measure with a forte (*f*) dynamic.
- Timb.** (Timpani): Part 1, starting in the second measure with a forte (*f*) dynamic. Includes a marking for *F A b*.
- Tamb.** (Tambourine): Part 1, starting in the second measure with a forte (*f*) dynamic.
- Fouet** (Whisk): Part 1, starting in the second measure with a forte (*f*) dynamic.
- Cymb.** (Cymbal): Part 1, starting in the second measure with a forte (*f*) dynamic.
- Gr. C.** (Gong): Part 1, starting in the second measure with a forte (*f*) dynamic.
- Xyl.** (Xylophone): Part 1, starting in the third measure with a forte (*f*) dynamic.
- C. B.** (Cello/Double Bass): Part 1, starting in the second measure with a forte (*f*) dynamic. Includes the instruction *Tutti arco*.

This page of a musical score contains measures 34 through 37. The instruments listed on the left are: Gdes Fl., pte Fl., Hautb., pte Cl., Clar., Cl. B., Bons, C. Bon, Cors 2, Tromp. (4/8), Tromb. (1/2), Tuba, Râpe, Gr. C., Xyl., and C. B. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. Key markings include 'aperto' for the Tromp. and Cors 2 parts, and 'senza Sord.' for the Tromb. part. The woodwind parts (Flutes, Clarinets, Bassoon) feature complex rhythmic patterns and articulation. The brass parts (Trumpets, Trombones, Tuba) provide harmonic support with sustained notes and rhythmic figures. The percussion parts (Râpe, Gr. C., Xyl., C. B.) add texture and rhythm to the ensemble. A second '34' is printed at the bottom right of the page.

1^o Solo

Clar. *p espressivo*

Bons *à 2 pp*

C. Bon *pp*

1 *pp*

Cors 2 *pp*

3 4

Tromp.

1 *pp*

Tromb. 2 3 *mf*

Tuba *p*

Timb. *F A b en UT ♯ UT b en LA b*

Tamb. *ff*

Fouet

Cymb.

Vons

Altos

velles

C. B. *Div. pp*

Clar. Cl.B. Bons C. Bon 1 2 3 4 Cors 1 2 3 4 Tromp. 1 2 3 Tromb. 1 2 3 Tuba Tamb. Cymb. Gr.C. Harpe

LA TASSE

Hâl - Ça - oh - râ

ff pp mf p gliss. p

vons 1 2 4 Altos 3 4 4 velles 1 2 3 4 C. B.

Unis 2 C. B.

(pizz.) p# mf# p# mf# p# mf# p# mf

1^o *espressivo*

Gdes Fl. *mf*

Bons *mf espressivo*

Cors

Tromp.

Tromb.

Timb.

Celesta *p*

Harpe
MI ♯ SOL ♯
SI ♯ - UT ♯

1^a T.
falsetto
LA THEIÈRE Hâ! Ça - oh - râ tou - - jours l'air
p *mf*
tou - jours, tou - jours, Ça - oh - râ, Ça - oh - râ l'air

Piano *p* *mf*

4 Vons *p* *mf*

4 Altos *p* *mf*

4 velles *p* *mf*

2 C.B. *p* *mf*

Gdes Fl.

pte Fl.

Hautb.

pte Cl.

Clar.

Bons

C. Bon

Cors

Tromp. senza Sord.

1er et 2e Trb.

3e Trb. Tuba

Timb.

Wood-block

Tamb.

Cymb.

Gr. C.

Célesta

1a T.

1a Th.

Piano

Vons

Altos

Velles

C. B.

LA \flat en SOL \sharp

à 2

p

f

gliss.

3^o

LA \flat en SOL \sharp

La Thèière et la Tasse disparaissent en dansant.

Ping, pong, ping... Pong, pong. Ah! kekta fouhtuh d'mon Kaoua?

Ping, ping, ping. Ah! kekta fouhtuh d'mon Kaoua?

Div. en 2

Unis

Div.

Unis

Div.

Unis

Unis

Unis

Unis

Unis

pizz.

arco

37 Solo *mf*

Célesta

L'ENFANT, atterré *p*

Oh! ma bel - le tas.se chi - noi - se!

Piano ②

//

A défaut de *Luthéal* exécuter la version suivante, de 38 à 39 (en plus des 2 Contrebasses).

38

Cl. B. (en La) *pp*

Bons *pp*

Harpe *mf*

à défaut

Célesta

Piano

2 C.B.

38 Le soleil a baissé. Ses rayons horizontaux

f

Hauteur réelle *arco* *pp*

//

Cl. B.

Bons

Harpe

à défaut

deviennent rouges. L'Enfant frissonne de peur et de solitude; il se rapproche du Feu, qui lui crache au visage une fusée étincelante.

Piano

2 C.B.

(UT ♯ RÉ ♯)

39 Allegro ♩=116

Cl. B. *pp* avec baguette

1 Cymb. *pp*

Eoli. *pp*

1^{er} F. *ff* LE FEU Le Feu, bondissant hors de la cheminée, mince, pailleté, éblouissant: Ar - rié -

Piano *mf* *ff* Ped. 8 8

39 Allegro ♩=116

Div. Sord. arco

vons *pp* *mf*

Altos *pp* *mf*

Velles *pp* *mf*

2 C. B. *mf*

C. B. Tutti *pp* *mf*

//

Cl. B.

1 Cymb.

Eoli.

1^{er} F.

Piano 8 5

Div. Sord. arco

vons

Altos

Velles

C. B.

Gdes Fl. *f* *ff*

pte Fl. *ff*

Hautb. *f* *ff*

Cor A. *f* *ff*

pte Cl. *f* *ff*

Clar. *f* *ff*

Cl. B. *f* *ff*

Bons *mf* *ff*

C. Bon *mf* *ff*

Cors *mf* *ff* *1^o* *p*

Tromp. *mf* *ff* Sord. *p*

Timb. *p* *f*

Cymb. *f*

Eoli. *f*

Trg. *ff*

1e F. *mf*

re!

Je réchauffe les bons, Je réchauffe les

Piano *gliss.* *8^{va}* *8^{va}*

vous *ff* *senza Sord.* *p*

Altos *ff* *senza Sord.*

Velles *ff* *senza Sord.*

C. B. *ff* *Div. senza Sord.*

Gdes Fl. *1^o* *p*

Hautb. *1^o Solo* *p*

Clar. *1^o* *p* *f*

Tromp.

le F.
bons, mais je brûle les méchants. — Pe-tit bar-ba-re, bar-bare im-prudent, tu as

vons

Altos *Unis.* *p*

velles *Unis. pizz.* *mf*

C. B.



Gdes Fl. *p*

pte Fl. *p*

Hautb. *mf*

Clar. *p* *mf*

Cors *pp* *mf*

Tromp. *pp* *1^o* *p* *Sib-FA*

Tmb. *p*

le F.
in-sul-té à tous les Dieux bien-veil-lants qui tendaient en-tre le malheur et toi la fra-gi-le bar-

vons *Div.*

Altos *Div.*

velles *p* *Div.*

C. B.

41

Gdes Fl. *f* *pp*

Pte Fl. *f* *pp*

Hautb. *f* *pp*

Cor A. *pp*

Clar. *f* *pp*

Cl. B. *pp*

Bons *f* *pp* 2^o

Cors *f*

Tromp. *f*

le F. *p*
 - riè - - re! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

41

vons *f* *pizz.* *Unis. pizz.* *p*

Altos *f* *pizz.* *p* *Unis. pizz.* *p*

velles *f* *p* *Unis. pizz.* *p*

C. B. *p*

Gdes Fl.

pte Fl.

Hautb.

Cor A.

pte Cl.

Clar.

Cl. B.

Bons

Cors

Tromp.

le F.

vons

Altos

velles

C. B.

à 2

1^o

1^o

pp

pp

senza Sord.

Ah! Tu as brandi le tisonnier, renversé la bouilloire, éparpillé les allumettes.

Detailed description of the musical score: The score is for page 55 and includes parts for Gdes Fl., pte Fl., Hautb., Cor A., pte Cl., Clar., Cl. B., Bons, Cors, Tromp., le F., vons, Altos, velles, and C. B. The vocal line (le F.) has lyrics: "Ah! Tu as brandi le tisonnier, renversé la bouilloire, éparpillé les allumettes." The score includes dynamic markings like *pp* and performance instructions like "à 2", "1^o", and "senza Sord.". The music is in 3/8 time and features various woodwind and brass instruments.

42

Gdes Fl.

pte Fl.

Hautb.

Cor A.

pte Cl.

Clar.

Cl. B.

Bons

Cors

Tromp.

Tamb.

le F.

tes, ga - - - - re! Ga - - re au Feu dansant! Tu fondrais comme un flo.

42

vons

Altos

velles

C. B.

Div. arco

arco

arco

arco

Gdes Fl. *mf* *f*

pte Fl. *mf* *f*

Hautb. *mf* *f*

pte Cl. *mf* *f*

Clar. *f* *pp*

Cl. B. *f* *pp*

Bons *f* *pp*

C. Bon *f*

Cors *p* *f*

Tromp. *f*

Timb.

Tamb. *ff*

Cymb. 2 Cymb. frottées *p* *ff*

1e F. *ff*
 con sur sa langue é. car la te!

Div. *arco* *mf* *f* *ppizz.*
 en 3 en 2 en 2

vons *mf* *f* *ppizz.*

Altos *f* *p*

velles *f*

C. B. *f*

1^o
p

Gdes Fl.

pte Fl.

Clar.

Bons

Timb.
Si^b en UT

Trg.

1^e F.
p
 Ah!

vons
pizz.
p

Altos

velles

C. B.

//

1^o

Gdes Fl.

pte Fl.

Hautb.

Cor A.

Clar.

Bons

Cors 1
 2

Tromp.

Timb.

Trg.

1^e F.

vons
Unis.
p

Altos
Unis.

velles
Unis. pizz.
p

C. B.

2^o

à 2.

1^o
pp

1^o
pp

1^o
pp

4^o
p

Sord.
p

Unis.
p

44

Gdes Fl.

Hautb.

Clar.

Bons

Cors 1
2

Tromp. *senza Sord.*

Trg.

Cymb.

1e F. *ff*
Ah!

44

Div.

vons

Altos

velles

C. B. *pizz.*

//

1e F. *mf*
Ga . re! Je réchauffe les bons! *più f*
Ga . re! Je brû.le les mé.chants!

vons

Altos

velles

C. B.

46 Più vivo e

45

gdes Fl.

Hautb.

Cor A.

pte Cl.

Clar.

Bons

Cors

Tromp.

Timb.

Trg.

Tamb.

Cymb.

le F.

Ga . re! Ga . re! Ah! Gare à toi!

fp *f* *à 2* *f* *à 2* *f* *1^o 2^o* *mf* *mf* *ff* *ff*

Le Feu s'élançe, et

45

46 Più vivo e

vons

Altos

velles

C. B.

Unis.

Div. arco

Div.

arco

arco

48 Moderato $\text{♩} = 72$

Gr. C. *ppp* Derrière le Feu, née sous ses pas, monte la Cendre. Elle est grise, onduleuse, muette, et le Feu ne la voit pas d'abord. Puis, l'ayant vue, il joue avec elle.

la C.

Piano *ppp*

48 Moderato $\text{♩} = 72$

Vons

Altos *pp* Sord. arco

velles *pp* Sord.

C. B. *pp* Sord.



Gr. C. LE FEU *mp* Elle joue avec lui... Elle tente, sous ses longs voiles gris, de maîtriser le Feu.

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

Ah!

Piano

1^{rs} Vons Sord. *pp*

2^{ds} Vons Sord. *pp*

Altos

velles

C. B.

Gdes Fl.

Clar.

Cors

Gr. C.

1e F.

Piano

1rs vons

2ds vons

Altos

velles

C. B.

Il rit, s'échappe, et danse.

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

Ah!

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

Le jeu continue jusqu'au moment où, las de lutter, le Feu se laisse éteindre.

Sord.

pp

49

Gdes Fl.

Pte Fl.

Clar.

Cors

Gr. C.

1^o Sord.

Au moment où il cesse de briller, l'ombre envahit la chambre, le crépuscule est venu, il étoile déjà les vitres, et la couleur du ciel présage le lever de la pleine lune.

L'ENFANT

puis s'endort, roulé dans les longs bras et les longs voiles.

J'ai peur, —

j'ai

1^e F.

Ah!

Piano

49

1^{rs} vons

Div. en 4

2^{ds} vons

Altos

velles

Div. en 8 sul DO

C. B.

50

Moderato. ♩ = 84

tremolo dental

Gdes Fl. *pp* 10 6

Clar. *pp* 6

Sord. *pp* 6

Cors *pp*

pt^e Timb. *pp*

l'En. peur!

Moderato. ♩ = 84

50 8^o.

Des rires menus lui répondent. Il cherche, et voit se sou-
 lever les lambeaux déchirés de la tenture. Tout un cortège
 des petits personnages peints sur le papier, s'avance, un
 peu ridicules, et très touchants. Il y a la Pastoure, le Pâtre,
 les moutons, le chien, la chèvre, etc...

Une musique naïve de pipeaux et de tambourins les accompagne

1^{rs} vons

2^{ds} vons

Altos

velles

C. B.

51

Gdes Fl.

Clar.

Cors

4^o senza Sord.

P¹ Timb.

SOPRANI

CONTRALTI *LES PASTOURES* *pp*

TENORI

BASSI *LES PÂTRES* *pp*

A - dieu, pas - tou.

Piano

1^{rs} Vons

2^{ds} Vons

Altos

Velles

C.B.

51

Bons

pt^e Timb.

S.

C.

T.

B.

Piano

p

Pas - toureaux, a - dieu!

Nous n'i - rons plus sur l'her - be mau - ve Paf - tre nos

- rel - les An An

Clar.

Bons

pt^e Timb.

S.

C.

T.

B.

Piano

p

Nous n'i - rons plus sur l'her - be mau - ve Paf - tre nos verts mou -

An An

verts mou - tons!

53

Gdes Fl.

Clar.

Cl. B.

pte Timb.

S.

C.

T.

B.

Piano

- tons!

Unis. *mp*

Las, nos a - gneaux rose ten - dre!

Unis. *mf*

Las, no - tre chèvre amaran - te! Las, nos ce -

poco cresc.

54

Gdes Fl.

Hautb.

Cor A.

Cl. B.

pte Timb.

S.

C.

T.

B.

Piano

1^o Solo *p*

No - - - tre chien bleu!

pp

- ri - ses zinzo - lin! No - - - tre chien bleu!

55

Gdes Fl.

Hautb.

Cor A.

Cors

pt^e Timb.

S.

C.

T.

B.

Piano

4^o

p

4^o

p

mp

La bouche en cœur, pas tou.

p

mp

Le bras ten du, pas tou rel les,

p

mp

Gdes Fl.

Hautb.

pt^e Cl.

Cl. B.

Cors

Tromp.

pt^e Timb.

S.

C.

T.

B.

Piano

mf

pp

p

pp

pp

pp

pp

mf

pp

Sord.

eaux,

E. ter. nels sem. blaient nos pi - peaux.

Nos amours semblaient é. ter. nel les, nos pi - peaux.

56

Musical score for measures 56-61. The score includes parts for Hautb., Cor A., pte Cl., Tromp., pte Timb., C., B., and Piano. The key signature is two sharps (F# and C#). The tempo is marked *mf*. The text below the vocal parts reads: "Ballet des petits personnages, qui expriment, en dansant, le chagrin de ne pouvoir plus se joindre." The piano part features a steady accompaniment of quarter notes.

//

Musical score for measures 62-67. The score includes parts for Hautb., Cor A., Tromp., pte Timb., C., B., and Piano. The key signature is two sharps (F# and C#). The tempo is marked *p*. The Cor A. part is marked "Solo" and *mf*. The piano part continues with a steady accompaniment of quarter notes.

57 Solo

pte Cl. *mf*

Clar. *mf*

Tromp. *mf*

pte Timb.

C.

B.

Piano



58

pte Cl.

Clar. *p*

Tromp.

pte Timb.

UN PÂTRE

L'En - fant mé - chant a dé - chi - ré

C.

B.

Piano

Gdes Fl.

Clar.

1^o
mf

2^e Timb.

Un P.

No-tre tendre his-toi-re. Pâ-tre de ci, Pastourel-le de

C.

B.

Piano

Gdes Fl.

Hautb.

Clar.

p

à 2

Tromp.

59

2^e Timb.

mf

p

mf

p

UNE PASTOURELLE

Pâ-tre de ci,

Un P.

là, l'Enfant mé-chant—qui nous doit Son premier sou-ri-re. Pâ-tre de

C.

B.

Piano

Gdes Fl.

Hautb.

Bons

Tromp.

1^{re} Timb.

Une P.

Un P.

C.

B.

Piano

Pastourel - le de là, L'Enfant mé - chant - qui nous doit Son premier sou - ri - re.

ci, Pastourel - le de là, L'Enfant mé - chant - qui nous doit Son premier sou - ri - re.



60

Rall.

Clar.

Cl. B.

Bons

Cors

Une P.

C.

B.

Piano

1 C. B.

espressivo

p

pp

pp

L'Enfant in - grat qui dor - mait sous la gar - de De no - tre chien bleu.

sul LA

Più lento

61

a Tempo

Clar. Changez en LA

Cl.B.

Bons

Pte Timb.

Une P. *p espressivo*

UN PÂTRE *p espressivo*

SOPRANI Las, no - tre chèvre a - ma - ran - tel!

LES PASTOURES

CONTRALTI *pp*

TENORI *pp*

LES PÂTRES A - dieu, pas - tou - rel - les!

BASSI *pp*

Piano *pp*

Più lento

61

a Tempo

Altos *p* Div.

p

p

velles *p* Div. en 3

p

p

1 C.B.

Cl. B.

Bons

pt^e Timb.

S.

C.

T.

B.

Piano

pp

p

p

1^o

Ils s'en vont, et avec eux la musique de cornemuses et de tambourins. L'Enfant s'est laissé glisser tout de son long à terre, la figure sur ses bras croisés. Il pleure.

Pas-toureaux, a - dieu!

Cl. B.

Bons

pt^e Timb.

C.

B.

Piano

perdendosi

perdendosi

perdendosi

perdendosi

Il est couché sur les feuillets lacérés des livres, et c'est l'un des grands feuillets, sur lequel il est étendu, qui se soulève comme une dalle.

① ② ③

62 *Changez en LA*

Cl. B.

Cors

1 Sord. *pp*

2 Sord. *pp*

3 Sord. *pp*

Tromb.

Harpe

Detailed description: This system contains the first four staves of the score. The Clarinet in B-flat (Cl. B.) and Horns (Cors) are silent. The Trumpets (Tromb.) 1, 2, and 3 play sustained notes with mutes (Sord.) and piano-piano (*pp*) dynamics. The Harp part features a melodic line with triplets and sextuplets, starting with a piano (*p*) dynamic.

pour laisser passer d'abord une main langoureuse, puis une chevelure d'or, puis toute une Princesse adorable de conte de Fées, qui semble à peine éveillée, et étire ses bras chargés de bijoux.

C.

B.

Detailed description: This system contains the vocal staves for the Soprano (C.) and Bass (B.). Both parts are silent, indicated by whole rests.

62 *Changez en LA*

1^{rs} vons

Div. en 4 *pp*

gds vons

Div. en 4 *pp*

Altos

velles

C. B.

Div. en 3 *pp*

Detailed description: This system contains the string and double bass parts. The Violins (1^{rs} vons) and Violas (gds vons) play sustained notes with a piano-piano (*pp*) dynamic, divided in 4. The Celli (C.) and Basses (B.) play sustained notes with a piano-piano (*pp*) dynamic, divided in 3. The Double Bass (C. B.) part is also marked *pp*.

1 *pp*

Cors 2 *pp*

8 *pp*

Tromb. 1 2 3

Harpe

L'ENFANT, émerveillé
pp
Ahl c'est El le, c'est

1rs vons *pp*

2ds vons

Altos

velles

C. B.

Detailed description: This is a page of a musical score, page 79. It features a variety of instruments and a vocal line. At the top, there are three staves for Flutes (1, 2, 8) and three for Trombones (1, 2, 3), all marked *pp*. Below them is the Harp part, which has a complex, flowing melody with some trills. The vocal line is for a child, with the lyrics 'L'ENFANT, émerveillé' and the vocal line 'Ahl c'est El le, c'est'. The vocal line is marked *pp*. Below the vocal line are the strings: Violins (1st and 2nd), Violas, Cellos, and Double Basses. The Violins and Violas are marked *pp*. The strings play sustained notes, mostly in the lower register.

63

Fl. 

la P. 

Cel.le que tu ap.pelais dans ton son . ge, La nuit passée. Celle dont l'histoi . re, commencée hi . er, Te


//


Fl. 

la P. 

tint é . veil . lé si long . temps. Tu te chantais à toi . mé . me: "Elle est blon . de, A . vec des

//

Fl. 

la P. 

yeux couleur du temps." Tu me cherchais dans le cœur de la ro . se Et dans le parfum du lys

//

Fl. 

la P. 

blanc. Tu me cher . chais, tout pe . tit amoureux, Et j'é . tais, depuis hier, ta première bien ai .

Rall.

//

Fl. 

la P. 

me el Mais tu as dé . chi . ré le li . vre, Que va . t . il ar . ri . ver de

L'ENFANT *pp*

Ah! c'est El . le, c'est El . le!

a Tempo **Rit.**

65 Moderato. ♩=80

Fl.

Cl. B.

Bons

la P.

Altos

velles

4 C.B.

mf

mf

mf

pp

pp

moi? Qui sait si le ma . .

Div. en 3

1^o

1^o 2^o

//

Cl. B.

Bons

la P.

Altos

velles

4 C.B.

lin en - chan - teur Ne va pas me rendre au som - meil de la mort, Ou

Accel. poco a poco al animato

Cl. B.

Bous

1^o

1^a P.

bien me dis - sou - - - dre en nu -

Altos

Alto

4 C.B.

Accel. poco a poco al animato

//

Clar.

Cl. B.

1^a P.

Alto

4 Vclles

4 C. B.

mf

en sib

p

pp

3^o 4^o

pp

Clar.

la P.
pas re . . . gret d'i . . gno . . rer à ja . mais Le

vons

Altos

velles

C.B.
3° 4°

//

Clar.

la P.
sort de ta pre . miè . . re bien - ai . .

vons

Altos
pp

velles

C.B.

en si b

66

Fl. *mf*

Clar. *mf* en si b

la P. - mé . . . e?
L' ENFANT, tremblant. *mp*
Oh! ne t'en vas pas! Res . . . te!

vons

Altos

velles

C. B. *Tutti*

66

//

Fl.

l'En. Dis - moi... Et l'ar - bre où chan - tait l'Oi - seau

vons

Altos

velles

C. B.

Fl.
Fl.
LA PRINCESSE, désignant les feuillets épars.
mf
Vois ses bran - - - - ches,
l'En.
bleu?
Vons
Altos
velles
Tutti
C. B.



Fl.
Fl.
la P.
vois ses fruits, - - - - hé - - - las..
Vons
Altos
velles
C. B.

67

Animato

Fl.

pte Fl.

Clar.

la P.

L'ENFANT, anxieux.

mf

Et ton col - lier, ton col - lier ma - gi - que?

de même. *f*

Vois

67

Animato

vons

Altos

velles

C.B.

Div. en 3

pp

//

Fl.

pte Fl.

Clar.

la P.

l'En.

ses an - neaux rom - pus, hé - las...

ff

Ton che - va -

vons

Altos

velles

C.B.

Div. en 3

pp

68 **Meno mosso.** $\text{♩} = 63$

Fl.

pte Fl.

Hautb.

pte Cl.

Clar.

Bons

Cors

Tromp.

Harpe

l'En.

- lier? Le Prince au Ci . . .

68 **Meno mosso.** $\text{♩} = 63$

vons

Altos

velles

C.B.

en 2 pizz.

Div. 2^o

Più animato. ♩=96

Fl.

Hautb.

pte Cl.

Clar.

Bons

Cors

Tromp.

Harpe

l'En.

vons

Altos

velles

C.B.

LA# LAb LA#

mf

1^o 2^c Soli

Sordini mf 3

re?

Più animato. ♩=96

Unis.

Unis.

Fl.

Hautb.

Cor A.

Clar. *p*

Bons *p*

Cors

Tromp. *p*

Harpe *Mi b* *Sord.*

l'En. *mf*
Ah! qu'il vien - ne, A - vec son é - péé... Si j'a - vais u - ne é - péel Une é -

vons *Div.* *p*

Altos *Div. en 2* *p*

velles

C.B.

Detailed description: This page of a musical score contains ten staves. The top five staves are for woodwinds: Flute (Fl.), Horns (Hautb.), Cor Anglais (Cor A.), Clarinet (Clar.), and Bassoon (Bons). The Clarinet and Bassoon parts feature intricate sixteenth-note passages, with dynamics markings of *p* and *mf*. The next three staves are for brass: Horns (Cors), Trumpets (Tromp.), and Trombones (vons). The Trombone part includes a *Div.* (divisi) marking and a dynamic of *p*. The Harp (Harpe) part is marked with *Mi b* and *Sord.* (Sordina). The vocal line (l'En.) has lyrics in French. The bottom three staves are for strings: Alto (Altos), Violins (velles), and Cello/Double Bass (C.B.). The Alto part has a *Div. en 2* marking and a dynamic of *p*.

69 *simile*

Fl.

Hautb.

Cor A.

Clar.

Bons

Cors

Tromp.

Harpe

l'En.

-pée! Ah! dans mes bras, dans mes bras! Viens,

69 *pizz.* *Div. en 4* *arco* *mp*

Violons

Altos

Vclles

C. B.

Fl.

Hautb.

Cor A.

pte Cl.

Clar.

Bons

Cors

Tromp.

Harpe

l'En.

Viens! je sau.rai te dé . fen . . drel

Violons

Altos

Violles

C. B.

mf

mf

mf

f

2^o

1^o

LA#

LA

LAB

3

70 a Tempo (Lento)

1^o Solo

Fl. *ff*

pte Fl. *ff*

Hautb. *ff*

Cor A. *ff*

pte Cl. *ff*

Clar. *ff*

Bons *ff*

Cors *ff*

Tromp. *ff* 1^o senza Sord.

Harpe *ff* MI \sharp . SOL \sharp
SI \natural

LA PRINCESSE, se tordant les bras. *p*

Hé - las! pe.tit a.mi trop fai - ble, Que peux-tu pour moi? Sait-

70 a Tempo (Lento)

vons *ff* en 2 Unis.

Altos *ff*

velles *ff*

C.B. *ff*

Fl.

1a P. on la durée d'un rêve? Mon songe était si long, si long, Que peut-être, à la fin du songe,



Rall.

Fl.

1a P. C'eût été toi le Prince au Cimetière d'au ro re!



71 $\text{♩} = 40$ **Accelerando** **Molto animato**

Fl.

Clar.

Cl. B.

Bons

C. Bon

1^o Solo

Cors

1^{er} et 2^e Trb.

3^e Trb.

Tuba

Sord.

Harpe

1a P. Le sol bouge et s'ouvre au-dessous d'elle. elle appelle. A l'ai - de! A

71 $\text{♩} = 40$ **Accelerando** **Molto animato**

vons

Altos

Sord.

velles

C. B.

Rall.

Fl.

1^{re} Fl.

Hautb.

Cor A.

1^{re} Cl.

Clar.

Cl. B.

Bons

C. Bons

Cors

1^o Sord.

1^{er} et 2^e Trb.

3^e Trb. Tuba

T. T.

Harpe

la P.

l'En.

vons

Altos

velles

C. B.

en SI b

1^o Solo

Sord.

laissez vibrer

Mi b FA# SOL LA

SI b UT# RE#

Mais une force invisible aspire la Princesse qui disparaît sous la terre.

l'ai de!

Mon é - pée! Mon é - pée!

Rall.

Tempo 1°

Solo

Cl. B. *p*

C. Bon

Cors *mf*

1er et 2e Trb. senza Sordini

3e Trb. Tuba senza Sordini

Tempo 1°

2 velles *p* Sord.) senza Sord.

velles *p* senza Sord.

(Sord.) *p* senza Sord.

(Sord.) *p* senza Sord.

(Sord.) *p* senza Sord.

5 C. B. (Sord.) *p* senza Sord.

(Sord.) *p* senza Sord.

(Sord.) *p* senza Sord.

C. B. Tutti senza Sord.



73 Andante. ♩=63

Clar. *pp*

Cl. B.

Bons 2° *pp*

L'ENFANT, seul et désolé. à mi-voix. *pp*
 Toi, le cœur de la ro . . se, Toi, le parfum du lys blanc, _____

8 Vons Sord. *pp*

74

Hautb. 1^o Solo

Clar.

Bons

Cors 1^o Solo

l'En.
Toi, tes mains et ta cou . ron . ne, Tes yeux bleus _____ et tes jo - yaux... _____ Tu ne m'as laissé, comme

8 vons

//

Hautb.

Clar.

Bons

Cors

l'En.
un rayon de lu . ne, Qu'un cheveu d'or sur mon é - pau - le, Un cheveu d'or...

8 vons

Clar. *pp*

Bons *pp*

l'En. *pp*

8 vons *pp*

Il se penche, et cherche parmi les feuillets épars
la fin du conte de Fées, mais en vain.

et les débris d'un rê . . ve...



Poco animato

Fl. *ff* tremolo dental

Hautb. *ff* à 2

Cor A. *ff*

Pte Cl. *ff* tremolo dental

Clar. *ff* tremolo dental

Bons *ff*

Tromp. *ff* tremolo dental

Harpe *mf* MI # SOL #
SI b

Poco animato

l'En. *mp*

Piano

8 vons *senza Sord.*

Il cherche. *mp* Rien... Tous ceux-ci sont des livres a-ri-des

Il les pousse du pied. *p* D'a-mè-res et sèches le-çons.

Mais de petites voix aigres sortent
d'entre les pages, qui se soulèvent et
laissent voir les malicieuses et grima-
çantes petites figures des chiffres.

① ② ③

75 Presto. $\text{♩} = 112$

Fl.

pt^e Fl.

Hautb.

Cor A.

pt^e Cl.

Clar. Changez en LA

Tromp. senza Sordini

Cymb. *ff*

D'un grand album, plié en forme de toit, sort un petit vieillard bossu, crochu, barbu, vêtu de chiffres, coiffé d'un π , ceinturé d'un mètre de couturière et armé d'une équerre.

• LE LIVRE DE BOIS

LE PETIT VIEILLARD, tient un livre de bois qui claque en mesure, et il marche à tous petits pas dansés, en récitant des bribes de problèmes. *mf*

Deux ro.bi.nets cou . lent dans un ré.ser . voir!

Piano *f*

75 Presto. $\text{♩} = 112$

liv. de B.

le p. V.

Deux trains om . ni . bus . se quit . tent u . ne gare à vingt mi . nu . tes d'in . ter . valle,

Piano

1^{er} et 2^e Trb. *à 2* **76**

3^e Trb. Tuba *à 2* *ff*

Harpe *ff*

liv. de B.

1^{er} p.V. *p*
Val - le, val - le, val - le! U - ne pa - y - san - ne,

Piano *v*

76

vons

Altos *pizz.*

velles *Div. mf pizz.*

C.B. *mf*



liv. de B.

1^{er} p.V. Zan - ne, zan - ne, zan - ne, Por - te tous ses œufs au mar - ché!

vons

Altos

velles

C.B.

77

Gdes Fl. *ff*

1^{re} Fl. *ff*

Hautb. *ff* à 2

1^{re} Cl. *ff*

Clar. *ff* à 2 Changez en si b

1^{er} et 2^e Trb.

3^e Trb. Tuba

Harpe *mf*

liv. de B.

le p.V. *f*

Piano *f*

77

vons Div. *mf* pizz.

Altos *mf*

velles *mf*

C. B. *mf*

Un marchand d'é - tof - fe, Toffe, toffe, tof - fe, A vendu six mè - tres de drap!

78

Cl. B.

Bons

C. Bons

Cors

Tromp.

1^{er} et 2^e Trb.

3^e Trb. Tuba

Piano

Il aperçoit l'Enfant et se dirige vers lui de plus malveillante manière. L'ENFANT, affolé quasi parlando

l'En.

Mon Dieu! c'est l'Arithmé - tique!

LE PETIT VIEILLARD, acquiesçant

le p.V.

Tique, tique, ti - quel

78

vons

Altos

velles

C. B.

à 2

Gdes Fl.

Pte Fl.

Hautb.

Cor A.

Pte Cl.

Clar.

Cl. B.

Bons

C. Bon

Cors

Tromp.

Cré.

Cymb.

Harpe

Mi b SOL b LA b

SI b

gliss.

le p. V.

Il danse autour de l'Enfant en multipliant les passes maléfiques.

LES CHIFFRES, soulevant les feuillets et piaillant.

Ti_ que, ti_ que, ti_ que!

vons

Altos

velles

C. B.

Unis.

Div.

f

ff

80

Gdes Fl. *p*

pte Fl. *p*

Clar. *p*

Cl. B.

Bons

C. Bon

Tromb. Sord. senza Sord. *3° Sord. pp* senza Sord. *pp*

Trg. *pp*

Gr. C. *f* *pp* *pp*

Harpe *étouffez* *FAb* *Do b* *p* *0*

le p.V. *p* *falsetto* *en se pinçant le nez*
 Quatre et quat' dix-huit, Onze et six vingt-cinq, Quatre et quat' dix-huit,

Piano *gliss.* *ff* *p*

Red *

80 Div. en 3

vons *p*

Altos *Unis. p*

velles *Unis. p*

C. B. *Unis. pizz. p*

81

G^{des} Fl.

Clar.

B^{ons}

C. B^{on}

Cors

Timb.

mf

L'ENFANT, surpris

p

ff grossissant la voix

Sept fois neuf trent'-trois? —

Sept fois neuf trent'-trois.

LES CHIFFRES

mf (même jeu)

Sept fois neuf trent'-trois. —

Piano

p

81

1^{rs} V^{ons}

2^{ds} V^{ons}

Altos

V^{elles}

C. B

arco

f

82

Gdes Fl.

1^{re} Fl.

Clar.

Cl. B.

Bons

Harpe

MI FA SOL # LA
SI UT RE b

1^{er} En.

Quatre et quat'? Onze et six?

2^e p.V.

soufflant (*à l'archote*) même jeu

1^{ers} CA.

Ils sortent de dessous les feuillets. Dix - huit! Vingt - cinq!

Piano

pp

2

3

8^{es} Vons Soli

2^{es} Vons

8 Altos Soli

Tutti

Vclles

C. B.

arco

arco

arco

arco

arco

arco

p

p

82

83

Moderato subito e accel.

G^{des} Fl. *p* *mf*
 P^{te} Fl. *p* *mf*
 Clar. *mf*
 Cl. B. *mf*
 Bous *mf*
 Cors *mf*
 Cymb. *mf*
 Harpe *f* MI # FA #
 l'En. *f* exagérant résolument UT # RÉ #
 le p. V. *parlé f* (même jeu) Dix - huit! Mil - li - mè - tre, Cen - ti - mè - tre,
 Piano *mf*
 Tous *Tutti Div. en 3 pizz. f* *Div. en 4*
 Altos *Tutti f*
 velles *f*
 C. B. *f* *pizz.*

le p.V. Dé-ci-mè-tre, Dé-ca-mè-tre, Hec-to-mè-tre, Ki-lo-mè-tre, My-ria-mè-tre, Faut t'y met-tre,

Piano

vons

Altos Div.

velles Div. en 4 en 2 *pp*

C.B. *pp*



a Tempo

Gdes Fl. *f*

Hautb. *f*

Clar. *p* *f*

Bons *p* *f*

le p.V. Quel-le fé-tre! Des millions, Des billions, Des trillions, Et des frac-cil-lions!

Piano *ff*

Unis.

a Tempo

vons *mf* *f*

Altos *f*

velles *f*

C.B. *f*

84

Gdes Fl.

Hautb.

Clar.

Bons

Cors

1 Tromp.

2 Tromp.

Gr.C.

LES CHIFFRES entraînent l'Enfant dans leur danse.

ff

Deux ro-bi-nets cou-lent dans un ré-ser-voir! Deux trains om-ni-bus-se,

Piano

84

Vons

Altos

velles

C.B.

85

Gdes Fl. *mf*
 Hautb.
 Clar.
 Bons *p*
 Cors *p*
 Tromp. *p* Sord. 3^o Solo
 Gr.C. H
 H LIVRE DE BOIS
 LE PETIT VIEILLARD
 U. ne pa.y - san - ne, Zanne, zanne, zan - ne,
 les Ch. Quittent u. ne gare à vingt mi - nu. tes d'inter...
 Piano

85

vons *Div.*
 Altos *Unis.*
 velles *Unis.*
 C.B. *p*

Gdes Fl. *mf*

Hautb. *mf*

Clar. *mf*

Bons *mf*

Cors

3^e Tromp. *senza Sord.*

Tamb. *mf*

Harpe *mf*

liv. de B.

1^e p. V. *mf*

des CA. *f*
 por.te tous ses...
 Un marchand d'é - tof - fe, Tof - fe, tof - fe, tof - fe, a ven. du six...

Piano *f*

vons *mf* *Div.?*

Altos *mf* *Div.* (h)

velles *mf* *Div.*

C. B. *mf*

87

Gdes Fl. *p* *ff*
 pte Fl. *ff*
 Hautb. *mf* *ff*
 Cor A. *mf* *ff*
 pte Cl. *ff*
 Clar. *p* *ff*
 Cl. B. *mf* *ff*
 Bons *ff*
 C. Bon *ff*
 Cors *ff*
 Tromp. *ff*
 1^{er} et 2^e Trb. *f*
 3^e Trb. *f*
 Tuba *f*
 Tamb. *p* *f* *mf*
 Cymb. *f*
 Gr. C. *f*
 Harpe *mf* *gliss.*

ff RONDE FOLLE

1^e p. V. *ff*
 les Ch. *ff*
 zan . ne, zan . ne, s'en va-t'au mar - ché... Trent' - trois, Vingt - sept,

87

vons *f* *ff* *ff* *ff*
 Unis. arco Div. pizz. Unis. Div. Unis.
 Altos *ff* *ff*
 velles *ff*
 C. B. *ff*

Accel. poco a poco

88

Gdes Fl. *mf* *ff*
 pte Fl. *ff*
 Hautb. *f* *ff*
 Cor A. *ff*
 pte Cl. *ff*
 Clar. *mf* *ff*
 Cl. B. *mf* *ff*
 Bons *p* *ff*
 C. Bon *p* *ff*
 Cors *3^o p* *ff*
 Tromp. *4^o mf* *f*
 1^{er} et 2^e Trb. *f*
 3^e Trb. *f*
 Tuba *f*
 Tamb. *p* *f*
 Cymb. *f*
 Gr. C. *p* *ff*
 1^e p. V. *p* *ff*
 les Ch. *p* *ff*
 Quatre et quat'? Trois fois neuf?
 Quatre et quat'? Quatre et quat'? Quatre et quat'? Trent'- trois,

Accel. poco a poco

88

vons *Div.* *p* *ff*
 Altos *p* *ff*
 velles *pizz.* *p* *ff*
 C. B. *p* *ff*

Gdes Fl.
 1^{re} Fl.
 Hautb.
 Cor A.
 1^{re} Cl.
 Clar.
 Cl. B.
 Bons
 C. BON
 Cors
 Tromp.
 1^{er} et 2^e Trb.
 3^e Trb. Tuba
 Tamb.
 Cymb.
 Gr. C.
 1^{er} p. V.
 les Ch.
 vons
 Altos
 velles
 C. B.

Deux fois six?
 Vingt - sept,
 Quatre et quat' ?
 Quatre et quat' ?
 Quatre et quat' ?
 Quatre et quat' ?
 Unis.

Dynamics: *p*, *f*, *ff*, *mf*, *3^o*, *4^o*, *2^o*

89

Gdes Fl.
 Hautb.
 Cor A.
 pt^e Cl.
 Clar.
 Cl. B.
 Bons
 C. Bou
 Cors
 Tromp.
 Timb.
 Tamb.
 Cymb.
 Gr. C.
 le p. V.
 les CA.

ff *à 2* *à 2* *à 2*
f *mf*
f *cresc.* *accel.*
 Deux fois six trente et un! Quatre et sept cinquante-neuf Deux fois six trente et un!
 Deux fois six trente et un! Quatre et sept cinquante-neuf Deux fois six trente et

89

Div. en 3

yons
 Altos
 velles
 C. B.

arco
arco

Gdes Fl.
 Hautb.
 Cor A.
 pte Cl.
 Clar.
 Cl B.
 Bons
 C. Bon
 Cors
 Tromp.
 Timb.
 Tamb.
 Cymb.
 Gr.C.
 le p.V.
 les Ch.
 vons
 Altos
 velles
 C.B.

poco a poco
 Quatre et sept cinquante-neuf! Cinq fois cinq quarante-trois! Sept et quat', cinquante-cinq!
 un! Quatre et sept cinquante-neuf! Cinq fois cinq quarante-trois! Sept et quat', cinquante-

90

91 *à 2*

Gdes Fl.

Hautb.

Cor A.

pte Cl.

Clar.

Cl. B.

Bons *à 2*

C. BON

Cors

Tromp.

1^{er} et 2^e Trb.

3^e Trb. Tuba

Timb.

Tamb.

Cymb.

Gr.C.

1^e p.V.

1^{es} Ch.

vons

Altos

velles

C. B.

gliss.

gliss.

erie

91 *Div. en 2*

Cinq fois cinq quarant-trois! Sept et quat' cinquante-cinq! Cinq et sept

cinq! Cinq fois cinq quarant'-trois! Sept et quat' cinquante'-cinq! Quatre et quat' quatre et

Gdes Fl.

Hautb.

Pte Cl.

Clar.

Cl. B.

Bons

C. Bon

Cors

Tromp.

1er et 2e Trb.

3e Trb. Tuba

Timb.

Trg.

Tamb.

Cymb.

Gr. C.

1e p. V.

les CA.

Vons

Altos

Velles

C. B.

gliss.

gliss.

frottées

crié

arco

arco

arco

mf

p

à 2

à 2

à 2

à 2

à 2

à 2

Re en Ut #

Vingt cinq! Trent sept!

cinq et sept cinq et sept cinq et sept cinq et sept cinq et sept cinq et sept

quat' quatre et quat' quatre et quat' quatre et quat' quatre et quat' quatre et quat' quatre et

92 Prestissimo

Fl. *fff*

pte Fl. *fff*

Hautb. *fff*

Cor A. *fff*

pte Cl. *fff*

Clar. *fff*

Cl. B. *fff*

Rons *fff*

C. Bon *fff*

Cors *fff*

Tromp. *fff*

1er et 2e Trb. *fff*

3e Trb. Tuba *fff*

Timb. *fff*

Tri. *ff*

Tamb. *ff*

Cymb. *ff*

Gr. C. *ff*

FA en SOL# - UT# en RE#

L'Enfant tombe, étourdi, tout de son long.

Le Petit Vieillard et le Choeur s'éloignent (fausse sortie)

le p. V. *fff*
Ah!
Ah!

les Ch. *fff*
qua..!

92 Prestissimo

1rs Vons *fff gliss.*
Div. en 2

2ds Vons *fff gliss.*
Div. en 2

Altos *fff gliss.*

velles *fff*

C. B. *fff*
Div. *fff*

93

Clar. *pp*

Cl. B. *pp*

Bons *pp*

C. Bon *pp*

Cors *pp*

Tromp. Sord. *1^o 2^o* *p* senza Sord.

Tamb. *pp*

Gr. C. *ppp*

le p. V. Paraisant d'un côté de la scène. *mf*
 Quatre et quat' dix - huit!

93

1^{rs} vons *pp*

2^{ds} vons *pp*

Altos *pp* Div. pizz. *p*

velles *pp* *sulla tastiera*

C. B. *pp*

94

1^o Changez en LA

Clar.

Cl. B.

C. Bon

Tamb.

Gr. C.

Changez en LA

LE PETIT VIEILLARD (même jeu)

chuchoté

p

Z'huit!

94

1^{rs} Vons

2^{ds} Vons

Altos

velles

C. B.

pp

perdendosi

perdendosi

//

L'Enfant se relève péniblement sur son séant. La lune est levée, elle éclaire la pièce. Le Chat noir sort lentement de dessous le fauteuil. Il s'étire, baille et fait sa toilette.

L'Enfant ne le voit pas d'abord et s'étend, harassé, la tête sur un coussin de pieds.

95

Adagio

L'ENFANT

p

Oh! ma tête!

1 Von Solo

1 velle Solo

1 C. B. Solo

espr.

espr.

espressivo sul Do

p

p

Allegro

Clar. *f*

Le Chat joue, et roule une balle de laine. Il arrive auprès de l'Enfant et veut jouer avec la tête blonde comme avec une pelote. L'ENFANT *mf*

Oh! ma

von

velle

C. B.



Rit. 96 Adagio

Clar.

Il se relève à demi et voit le Chat. *p*

l'En. tête! ma tête! C'est toi, Chat? Que tu es grand et terrible! Tu parles aussi, sans doute?

von

velle *mp*

C. B.



Allegro

Adagio

Clar. *f* en LA

LA CHATTE La Chatte blanche paraît dans le jardin. Le Chat interrompt son jeu. *p*

LE CHAT fait signe que non, jure et se détourne de l'Enfant. Il joue avec sa pelote. Mi.in.hou

Khh!

von

velle

C. B.

97 Andante. ♩=66

Fl. ^{1^o} *pp*

Hautb.

Cor A. *pp*

Clar. *pp*

Cl. B. *pp*

Bons *pp*

Harpe *p*

1^a Ch. Nasal *pp* *très tendre*
Mi - in - hou! Môr.nâ.ou, nâ.ou, Moâ.ou,

1^{re} Ch. Nasal *p* *bouche fermée*
Môr.nâ.ou nâ.ou, Moâ.ou.

97 Andante. ♩=66

2 Vons Soli *arco* sul Sol... sul Sol... sul Sol...

2 Altos Soli *arco* sul Do... sul Do... modo sul Do... modo ordinario

2 Velles Soli *p*

2 C. B. Soli *p* *sulla tastiera* modo ordinario

Fl. *p*

Hautb. *p*

Cor A. *pp*

Clar. *p* *pp* *1^o*

Cl. B.

Bons *p*

Harpe

1a Ch. *pp* *pp* *dérobade coquette*

1e Ch. *bouche fermée* *tentative d'approche*

2 vons Soli *pp*

2 Altos Soli *pp* *p* *pp*

2 velles Soli *pp* *p* *pp*

2 C. B. Soli *pp* *pizz.* *arco* *pp*

Mi.inhou. Mé.in.hon, Mé.in.hon, Mi.in.hon, Ft!

Môr.nâ.ou, Môr.nâ.ou, Môr.nâ.ou, Mi.in.hou,

98

cre -

Fl.

Hautb.

Cor A.

Clar.

Cl. B.

Bons

C. Bon

Harpe

FA

UT

RE

1a Ch.

98

1^{rs} vons

2^{ds} vons

Altos

2 velles Soli

C. B.

6 1^{rs} vons

4 2^{ds} vons

4 Altos Soli

à 2

Unis.

sul La.....

pizz.

Tutti arco

- scen - - do poco a poco 8

Fl. *mf*

pte Fl. *mf*

Hautb.

Cor A. *mf*

pte Cl. *mf*

Clar. *mf*

Cl. B.

Bons *mf*

C. Bon *mf*

Cors

Le Chat va rejoindre la Chatte. L'Enfant le suit peureusement, attiré par le jardin.
legatissimo (sempre portando)

1a Ch. *cresc.*

2e Ch. *cresc.*

hon . hin — honhin honhin — hon . hin — hon, Mé . in hé . in — hon hin hé . in, Mé . in . é . in — hon hin houin.

- scen - - do poco a poco 8

1 2

6 1rs vons *sempre portando* *p*

5 6 *sempre portando* *pp*

4 2ds vons *sempre portando* *pp*

1 2 4 Soli

3 4 Altos *mf*

Tutti *Unis. arco* *mp*

velles *Tutti* *p*

C. B.

Poco accel.

99 8

Fl.
pte Fl.
Hautb.
Cor A.
pte Cl.
Clar.
Cl. B.
Bons
Cors
Tromb.

A ce moment, les parois s'écartent, le plafond s'envole et l'Enfant se trouve, avec le Chat et la Chatte, transporté dans le jardin éclairé.

la Ch.
le Ch.

Houin houinhon houin houinhon, houin houinhon houinhon hin...

hon, — houin houinhon, houin houinhon houinhon houinhon hin...

Poco accel.

99 8

6 1^{rs} vons
4 2^{ds} vons
4 Soli Altos
Tutti
velles
C. B.

8

Fl.

pté Fl.

Hautb.

Cor A.

pté Cl.

Clar.

Cl. B.

Hons

Cors

Tromp.

Tromb.

Créc.

Cymb.

par la pleine lune et la lueur rose du couchant.

6

1^{rs} vons

4

2^{ds} vons

4 Soli

Altos

Tutti

velles

C.B.

tremolo dental

ff

1^o

ff

mf

frottées

Des arbres, des fleurs, une toute petite mare verte, un gros tronc vêtu de lierre. Musique d'insectes, de rainettes, de crapauds, de rires de chouettes, de murmures de brise, et de rossignols.

100 Andante. ♩ = 60

Solo

Petite Flûte

Musical staff for Petite Flûte with notes and dynamics like *gliss.* and *p*.

Flûte à coulisse

Musical staff for Flûte à coulisse with notes and dynamics like *p* and *vibrato*.

Cymbale

Musical staff for Cymbale, mostly empty.

Harpe

Musical staff for Harpe, mostly empty.

SOPRANI

Musical staff for Soprani, mostly empty.

CONTRALTI

Musical staff for Contralti, mostly empty.

TENORI

Musical staff for Tenori, mostly empty.

BASSI

Musical staff for Bassi, mostly empty.

LES RAINETTES

100 Andante. ♩ = 60

2 Soli

Musical staff for 2 Soli with dynamics like *pp sul ponticello*.

1^{rs} Violons

Musical staff for 1^{rs} Violons with dynamics like *pp*.

Tutti Div.

Musical staff for Tutti Div. with dynamics like *pp*.

2 Soli

Musical staff for 2 Soli with dynamics like *pp sul ponticello*.

2^{ds} Violons

Musical staff for 2^{ds} Violons with dynamics like *pp*.

Tutti Div.

Musical staff for Tutti Div. with dynamics like *pp*.

2 Soli

Musical staff for 2 Soli with dynamics like *pp sul ponticello*.

Altos

Musical staff for Altos with dynamics like *pp*.

Tutti Div.

Musical staff for Tutti Div. with dynamics like *pp*.

Violoncelles

Musical staff for Violoncelles with dynamics like *pp*.

Contrebasses

Musical staff for Contrebasses with dynamics like *pp*.

pte Fl.

2 Soli

1rs vons

Tutti

2 Soli

2ds vons

Tutti

2 Soli

Altos

Tutti

velles

C. B.

pp

Detailed description: This system contains the first four measures of the score. The flute part (pte Fl.) features a melodic line with sixteenth-note runs and rests. The woodwinds (2 Soli, 1st and 2nd Vons, 2nd Soli, Altos, and Velles) and strings (C. B.) provide harmonic support with sustained notes and chords. Dynamics include *pp* and *p*. A double bar line is present at the end of the system.



pte Fl.

2 Soli

1rs vons

Tutti

2 Soli

2ds vons

Tutti

2 Soli

Altos

Tutti

velles

C. B.

pp

Detailed description: This system contains measures 5 through 8. The flute part continues with its melodic line, including a *pp* dynamic marking. The woodwinds and strings continue their harmonic accompaniment. Dynamics include *pp*, *p*, and *pp*. A double bar line is present at the end of the system.

101

Fl. ^{1^o Solo} *mp*

pte Fl. Solo *mp*

avec baguettes

1 Cymb. *ppp*

Harpe

SOPRANI nasal *p* ké ké ké ké ké ké ké ké ké ké ké ké ké ké ké

CONTRALTI nasal *p* ké ké ké ké ké ké ké ké ké ké ké ké ké ké ké

TENORI I nasal *p* Cò.âc, cò.âc, cò.âc, cò.âc, cò.âc, cò.âc, cò.âc, cò.âc,

II nasal *p* Cò.âc, cò.âc, cò.âc, cò.âc, cò.âc, cò.âc, cò.âc, cò.âc,

BASSI I nasal *p* Cò.âc, cò.âc, cò.âc, cò.âc, cò.âc, cò.âc, cò.âc, cò.âc,

II nasal *p* Cò.âc, cò.âc, cò.âc, cò.âc, cò.âc, cò.âc, cò.âc, cò.âc,

Hinhon hinhon hinhon hinhon hinhon hinhon hinhon hinhon hinhon hinhon hinhon hinhon hinhon hinhon

101

2 Soli

1^{rs} Vons Div. *perdendosi*

Tutti

2 Soli

2^{ds} Vons Div. *perdendosi*

Tutti

2 Soli

Altos *sulla tastiera*

Tutti in 3 *sulla tastiera*

sulla tastiera

sulla tastiera

sulla tastiera

sulla tastiera

velles in 3 *sulla tastiera*

C.B. Div.

102

Fl.

1^{te} Fl.

Fl. à coulisse

1 Cymb.

Harpe

B.

2 Soli

1^{rs} Vons

Tutti

2 Soli

2^{ds} Vons

Tutti

2 Soli

Altos

Tutti

velles

C. B.

L' ENFANT, ouvrant les bras. *mf*

Ahl

hin.

102

in 2 modo ordinario

Unis.

10:3

Clar. *mf*

Cl. B. *mf*

Bons *p*

C. Bon *mf*

Cors *Sord. p*
Sord. mf

Eoliph. *mf*
p

l'En. *mf* *Parlé*
quel.le joie de te re.trou . ver, Jardin! *mf* *sempre portando*
L'ARBRE *mf* *gémissant.* *mf* *sempre portando*
Ah ! Ma bles.su . re...

10:3

2 Soli *mf*

1^{rs} Vons *mf*

Tutti *mf*

2 Soli *mf*

2^{ds} Vons *mf*

Tutti *mf*

2 Soli *mf*

Altos *mf*

Tutti *mf*

velles *mf*

C. B. *mf*

1^o 2^o
Tutti in 4
3^o 4^o
Div. mf
p
8-1
2
8-1
2
p

Clar. *p subito*

Cl. B. *p subito*

Bons

C. Bcn

Cors

Eoliph. *pp*

I.A.

avec le cou-teau dé-ro-bé... Hé-las! El-le saigne encor de sé-ve...

TENORI

BASSI

LES AUTRES ARBRES, gémissant et se balançant.

portando Nos bles-su-res...

portando Nos bles-su-res...

vons

Altos

velles

C. B.

Unis.

Unis.

Div.

à 2

Clar. *mf* *ff*

Cl. B. *mf* *ff*

Bons *mf* *ff*

C. Bon *mf* *ff*

Cors *mf* *ff*

Eoliph. *ff*

T. *f* *mf* *ff*
 Nos bles. su. res... Et. les sont frai. ches, et saignent encor de sè. ve... ô mé.

B. *f* *mf* *ff*
 Nos bles. su. res... Et. les sont frai. ches, et saignent encor de sè. ve... ô mé.

Vons *ff* Div.

Altos *mf* *ff*
sempre portando
 Unis.

velles *mf* *f* *ff* Div.

C. B. *mf* *f* *ff* Div.

105 Tempo di Valse lente ♩=132

Clar. *p* perdendosi

Cl. B. *p* perdendosi

Bons

C. Bon

Cors

Eolipb. *p* F A b

Harpe *p* si-ut#-réb

L'Enfant, apitoyé, appuie sa joue contre l'écorce du gros Arbre. Une Libellule passe, grésillante, et disparaît. Elle repasse, repasse encore. D'autres la suivent. Un Sphinx du laurier-rose, l'imite. D'autres Sphinx, d'autres Libellules.

T. -chant!

B. -chant!

Piano *mp*

105 Tempo di Valse lente ♩=132

vons *pp* Div. en 3

Unis. *p* Div. en 3

Altos *p* Div. en 3 *pp*

velles *p* Div. en 3 *pp*

C. B. Unis. *p* *pp* pizz.

Harpe

Piano

Vons

Altos

velles

C. B.

//

106

Clar.

Cors

Harpe

Piano

106

2 Soli
1rs Vons
Tutti

2ds Vons

1 Solo
Altos
Tutti

2 Soli
velles

1020
Unis
Tutti

3° pizz.

C. B.

Clar. *mf*

Cl. B.

Cors *p*

Harpe

FA#

RE#

Une Libellule (celle qui a passé la première) chante en volant.

LA LIBELLULE *p*

Où es -

Piano

2 Soli

1rs vons

Tutti

2ds vons

1 Solo

Altos

Tutti

2 Soli

velles

Tutti

C. B.

en Si b

Clar.

Cl. B.

Cors

Harpe

Danse des Libellules et des Sphinx
(Valse Américaine)

1^{re} Li.
tu? Je te cher- che... Le fi-

Piano

2 Soli

1^{rs} vons
Tutti pizz. en 2
p

2^{ds} vons

1 Solo

Altos

Tutti en 2

2 Soli

Violles
Tutti arco Unis.

C. B.
Tutti pizz.

Clar.

Cl. B.

Bons

Cors

Harpe

la Li.

Piano

2 Soli

1^{rs} Vons

Tutti

2^{ds} Vons

1 Solo

Altos

Tutti

2 Soli

velles

Tutti

C. B.

mf
gliss.

MI#-FA#
RE^b

.let... Il t'a pri - se... Ô toi,

arco
p gliss.

Div.
pizz.

Detailed description of the musical score: The score is for page 146 and includes parts for Clarinet, Clarinet Bass, Bassoon, Cor Anglais, Harp, Soprano (la Li.), Piano, Violins (2 Soli, 1st Vons, Tutti, 2nd Vons), Alto Solo, Alto Tutti, Violas (2 Soli, velles, Tutti), and Cello/Bass (C. B.). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The vocal line (la Li.) has lyrics: ".let... Il t'a pri - se... Ô toi,". The harp part has markings for *mf* and *gliss.* with notes MI#-FA# and RE^b. The piano part features arpeggiated chords with *arco* and *p gliss.* markings. The string parts include *arco* and *pizz.* markings, and the Viola part has a *Div.* marking.

108

Clar. *pp*

Cl. B. *pp* ^{1^o}

Bons *pp*

Cors *pp* Sord. *poco cresc.*

Harpe

1a Li. *pp*
 chè - re, Longue et frê - le, Tes tur -

Piano

108

2 Soli *poco cresc.*

1rs Vons *poco cresc.*

Tutti

2ds Vons *poco cresc.*

1 Solo *poco cresc.*

Altos *Unis.* *poco cresc.*

Tutti *poco cresc.*

2 Soli *poco cresc.*

velles *poco cresc.*

Tutti *poco cresc.*

C. B. *Unis.* *poco cresc.*

Clar. *mf*

Cl. B. *mp*

Bons *mp*

Cors *mp*

Harpe

1a Li.
- quois, Tes to - pa.zes, L'air qui t'ai.me Les re - gret.te Moins que

Piano *mf*

2 Soli
1rs Vons

eds vons

1 Solo
Altos

2 Soli
velles

C. B.

col Tutti //

en 2

col Tutti //

Div.

col Tutti //

109 Solo

Pte Fl. *p* *pp* 8^o
 Clar.
 Cl. B.
 Bons
 Cors 1 2 *1^o senza Sord.*
 Harpe *mf* Mib-SOL b-LAb Sib-REb
 la Li. moi...
 Piano

109

Vons Unis.
 Altos sul SOL sul Do
 velles sul SOL sul SOL
 C. B.



Pte Fl. 8 *rubato*



Pte Fl. 8 *rubato*
 LE ROSSIGNOL *p* A A A A A
 LA LIBELLULE *mf* *p* Seu - le, seu - le, Je lan.

110

gdes Fl. *mp*

Clar. *pp*

Cl. B. *pp*

Harpe *mp*

1e R. *pp*
A a a a a a a a A A

1a Li. *pp*

SOPR. Narines pincées *pp* *pp*
- guis... Je te cher - che...

CONTR. *pp*
Crrr crrr

TENORI Narines pincées *pp*
Côac, côac, côac, ké ké ké ké

BASSI *pp*
Côac, côac, côac, ké ké ké ké côac, côac,

Hon.hin hon.hin hon - hin hon.hin hon.hin hon.hin hon.hin hon.hin hon - hin

Piano

110

2 Soli Div. arco *p*

1rs vons *p*

Tutti *p*

2ds vons *p*

1 Solo *p*

Altos *p*

Tutti *p*

2 Soli *p*

velles *p*

Tutti *p*

C. B. *p*

Gdes Fl.

Clar.

Cl. B.

Harpe

1e R.

2e R.

1rs vons

2ds vons

Solo

Altos

velles

C. B.

sol^h

A A
A l'Enfant, en tournoyant au-dessus de sa tête. A a a a a a a a a a a a

Rends - la moi! Où est -

errr

côac, côac, côac, ké ké ké ké ké ké côac, côac,

côac, ké ké ké ké ké côac, côac, côac, ké ké ké ké ké

hon - hin hon - hin hon - hin hon - hin hon - hin hon - hin hon - hin

Piano

gdes Fl.

Clar.

Cl. B.

Fons

Harpe

le R.

la Li.

S.

C.

T.

B.

Piano

2 Soli

1rs vons

gds vons

Solo

Altos

velles

C. B.

pp SOL b

gliss.

pp gliss.

Div.

Unis.

pizz.

el - le? Ma com - pa - gne,

côac, ké ké ké kék côac, côac, côac, ké ké ké kék

Hinhon hinhon hin - hon hin - hon hinhon hinhon côac, côac,

côac, côac, côac, ké ké ké kék Hinhon hinhon hin - hon

arco

pizz.

Clar.

Bons

1e R.

2e R.

S.

C.

T.

B.

Piano

2 Soli

1rs vons

2ds vons

Solo

Altos

velles

C. B.

Rends - la moi! Rends - la

errr

côac, côac, côac, ké ké ké ké

côac, ké ké ké ké Hin - hon hin - hon hin - hon hin - hon hin

hin - hon hin - hon hin côac, côac, côac, ké ké ké ké

Div.

arco

Cor A.

Clar.

Cl. B.

Bons

L'ENFANT

l'En. Je ne peux pas! je ne peux

le R.

la Li. moi! Rends - la moi! Rends - la moi!

S. *crff* *mf*

C. *crff* *mf*

T. *crff* *mf*

B. *crff* *mf*

1rs vons *col Tutti*

2ds vons

Altos *col Tutti*

velles *col Tutti* Unis.

C. B.

112

Fl. à coulisse

1^e En. pas! — se détournant. *p* Je ne puis... (à part) La

2^e En. pressante. *f* Où est - elle?

112 Unis. arco *p*

Violons

Altos Unis. *p*

Violoncelles

C. B.

//

Più vivo

Cl. B.

Bons

Cors 1^o *p* *espress.*

1^e En. Li - bel - lu - le que j'ai pri - se... Per - cée d'une é - pin - gle... con - tre le mur... Ah!... (horrifié) *mf*

Più vivo

Violons

Altos Div. pizz. *mf*

Violoncelles *mf* pizz.

C. B. *mf*

Abbastanza vivo $\text{♩} = 208$

113

Gdes Fl. *p* tremolo dental
 Pte Fl. *p*
 Hautb. *mf*
 Cor A. *mf*
 Clar. *p* tremolo dental
 Tamb. *f* baguettes seules
 Harpe *f*

Une autre voix, en l'air
(LA CHAUVÉ-SOURIS)

mf
 Rends-la moi!... Tsk, tsk...Rends-la moi... Tsk... Ma com.pa.gne...La Chauve-Souris... Tu

Ronde des Chauves-Souris

113

Abbastanza vivo $\text{♩} = 208$

Vons *p* Div. pizz. *p* Unis. Div. Unis.
 Altos *p* Unis.
 velles *p*
 C. B. *p* pizz.

Gdes Fl.

Pte Fl.

Hautb.

Pte Cl.

Clar.

Bons

Tamb.

Harpe

l'En.

la Ch.-S.

vons

Altos

velles

C. B.

trem-dental

mf.

p

tremolo

p

1^o

3

3

3

1^o

3

8

baissant la tête. *p*

Je sais!

volant.

sais? Le bâ-ton... Tsk, tsk... La poursuite... hi-er

Div. arco

Unis. pizz. Div.

Div.

Unis. Div. Unis.

Div.

Div. arco

Detailed description of the musical score: The score is for page 157 and includes parts for Gdes Fl., Pte Fl., Hautb., Pte Cl., Clar., Bons, Tamb., Harpe, l'En., la Ch.-S., vons, Altos, velles, and C. B. The vocal parts (l'En. and la Ch.-S.) have lyrics in French. The instrumental parts include various techniques such as tremolo, trem-dental, and dynamic markings like p, mf, and Div. arco. The woodwinds and strings have specific rhythmic and melodic lines, while the brass and percussion provide harmonic support.

114

Ritenuto

pte Fl. *f*

Hautb. *f*

pte Cl. *f*

Clar. *p*

Bons *p espress.*

Cors 1 *1^o*
2 *mf*

Tamb.

Harpe 8^{va}
FA#-SOL#
UT#

la Ch.-S.
soir...Tsk... Ta vic - toi . . re... Et la pe.ti-te bê-te, là, mor . . . te, à tes

114

Unis. Ritenuto

Div.

vons *f* Div. Unis. *f* *p*

Altos Unis. *f*

velles Unis. *f* *p espress.*

C. B.

a Tempo

115

Gdes Fl.

pte Fl.

Hautb.

pte Cl.

Clar.

Bons

Tamb.

Harpe

L'ENFANT

Grà - - - ce!

la Ch.-S.

pieds... Le nid plein... Les pe - tits... sans leur mè - - -

tremolo

FA 4

a Tempo

115

vons

Altos

velles

C. B.

Div. arco

Div. en 3

Unis. pizz.

Unis. pizz.

Unis. pizz.

pizz.

tremolo
1^o

Gdes Fl.

pte Fl.

Hautb.

pte Cl.

Clar.

Bons

Tamb.

Harpe

l'En.

In Ch.-S.

vons

Altos

velles

C. B.

p

p

arco

Div. en 2

arco

si b

SI#-RE#

Sans mè rel...

.re. Il faut... Tsk, tsk, qu'on les nour.ris . se...

Detailed description of the musical score: The score is for page 160 and includes parts for Gdes Fl., pte Fl., Hautb., pte Cl., Clar., Bons, Tamb., Harpe, l'En., In Ch.-S., vons, Altos, velles, and C. B. The Gdes Fl. part has a tremolo marking and a first ending bracket. The Clarinet part has a triplet. The Harpe part has two chords labeled 'si b' and 'SI#-RE#'. The l'En. part has a dynamic marking 'p' and the lyrics 'Sans mè rel...'. The In Ch.-S. part has the lyrics '.re. Il faut... Tsk, tsk, qu'on les nour.ris . se...'. The vons part has a dynamic marking 'arco' and 'Div. en 2'. The Altos part has a dynamic marking 'arco'. The C. B. part is the bass line.

116

Gdes Fl.

Pte Fl.

Hautb.

Cor A.

Pte Cl.

Clar.

Bons

Tamb.

Harpe

la Ch.-S.

p

mf

p

mf

p

mf

p

mf

p

RE

p

A.lors, nous...Tsk, tsk... Nous vo. lons, nous chassons... Nous tour.nons,nous chassons, nous happons...Tsk,

116

vons

Altos

velles

C. B.

pizz.

p

pizz.

pizz.

Unis.

Gdes Fl. *f*

pte Fl. *f* Prenez la 3^e G^{de} Flûte

Hautb. *f* *ff* à 2^o

Cor A. *f* *ff*

pte Cl. *f* *ff*

Clar. *f* *ff* en LA

Bons *mf* *f* *ff* 2^o

Tamb. *ff*

Cymb. *mf*

Harpes *ff* FA # LA #
SI b UTb

la Ch.-S. Au-dessous, une petite Rainette émerge de la mare, s'appuie des deux mains au bord.
tsk... C'est ta fau - te...

vons *f* *ff* Unis.

Altos *f* *ff* arco *pp*

velles *f* *ff* arco *pp*

C. B. *f* *ff* arco *pp*

pp

118

Solo

p *espressivo*

Une autre fait de même, puis une autre, et la mare se trouve couronnée de Rainettes, bien serrées l'une contre l'autre.

1^{er} Cor

Vons

Altos

velles

C. B.



1^{er} Cor

Vons

Altos

velles

C. B.

119

1^{er} Cor

vous

Altos

velles

C. B.



120

1^{er} Cor

vous

Altos

velles

C. B.

121

Solo

mf *espressivo*

arco

Div. arco *pp*

pp

Div.



122

Elles sortent, et se mettent à jouer à la manière des rainettes.

1^{re} G^{de} Fl.

3^e G^{de} Fl. *pp espressivo*

Hautb. *pp*

Cor A. *pp*

Clar. *pp*

Bons *pp* 1^o

Timb. *pp*

Crotales *pp*

Harpe *p*

Sord. arco *pp espressivo*

1^{rs} vons *pp espressivo*

2^{ds} vons *pizz.*

Altos *Unis. pizz.*

Velles *Unis. pizz.*

C. B. *Unis. pizz.*

Danse des Rainettes

Detailed description: This page of a musical score, numbered 166, contains the orchestral and string parts for a piece titled "Danse des Rainettes". The score is arranged in a system of 14 staves. The top section includes woodwinds: 1st and 3rd Flutes (1^{re} G^{de} Fl., 3^e G^{de} Fl.), Oboe (Hautb.), Cor Anglais (Cor A.), Clarinet (Clar.), Bassoon (Bons), and Timpani (Timb.). The middle section features the Harp (Harpe) and Percussion (Crotales). The bottom section contains the string ensemble (1^{rs} vons, 2^{ds} vons, Altos, Velles, C. B.) and a Sordano (Sord.) playing arco. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The score is marked with dynamics such as *pp* (pianissimo) and *pp espressivo*, and includes performance instructions like *pizz.* (pizzicato) and *Unis.* (unison). The title "Danse des Rainettes" is centered above the string parts.

123

1^{re} G^{de} Fl.

3^e G^{de} Fl.

Hautb.

Cor A.

Clar.

Cl. B.

Bons

Cors

Timb.

Harpe

This section of the score covers measures 123 to 126. It includes parts for the 1st and 3rd Flutes, Oboe, Cor Anglais, Clarinet, Bassoon, Horns, Trumpets, and Harp. The woodwinds and harp have melodic lines, while the brass instruments provide harmonic support. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte). The harp part includes specific chord markings: *LA b* and *FA b*.

123

Yons

Unis.

Altos

Velles

C. B.

This section of the score covers measures 123 to 126 for the vocal ensemble. It includes parts for Tenors (Yons), Alto (Altos), and Basses (Velles). The vocal parts are marked *Unis.* (Unison). The Bassoon (C. B.) part is also included. The vocal lines are primarily quarter and eighth notes, with some rests.

Gdes Fl. *pp*

Hautb. *pp*

Cor A. *pp*

Clar. *pp*

Cl.B. *pp*

Bons *pp* 1°

Cors *pp* Sord. 2° senza Sord.
Sord. 3° *pp* senza Sord.

Timb.

Trg. *pp*

Celesta *p*

Harpe *p* *gliss.*

Vons

Altos

Velles

C.B.

124

Gdes Fl.

Hautb.

Cor A.

Clar.

Cl. B.

Bons

Timb.

Trg.

Célesta

Harpe

FA #

Detailed description: This block contains the first system of musical notation, measures 124 through 127. It includes staves for Gdes Fl., Hautb., Cor A., Clar., Cl. B., Bons, Timb., Trg., Célesta, and Harpe. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The woodwinds and strings play melodic lines, while the brass and percussion provide harmonic support. The harp part includes a specific chord marked 'FA #'. Dynamic markings like 'p' and 'p <' are present.

124

vons

Altos

velles

C. B.

Detailed description: This block contains the second system of musical notation, measures 124 through 127. It includes staves for 'vons', Altos, velles, and C. B. The vocal parts have lyrics. The C. B. part provides a bass line. The key signature remains three sharps.

Gdes Fl.

Hautb. *mf*

Cor A. *mf*

Clar. *mf*

Cl. B. *mf*

Bons *mf*

C. Bou *mf*

Cors *p* *senza Sord.* *2^o* *f* *4^o*

Timb. SOL # en FA #

Tamb. modo ordinario *p*

Harpe SOL # RE # UT # RE #

Vons Div. Unis.

Altos *arceo*

velles *pizz.* Div.

C. B. *mf*

125

Gdes Fl. *p* 1°

Clar. *p*

Cl. B. *p*

Bons *mf* *p* 1° *mf*

Cors *f* 1° 3° *f* SOL #

Timb.

Tamb.

Xyl. *p*

Célesta *p*

Harpe LA ♭ UT # MI ♭ UT ♭

125

Vons

Altos Div. Unis. Div. Unis.

velles Unis.

C. B.

Gdes Fl.

Clar.

Bons

Cors

Tromp.

Timb.

Tamb.

Crotales

Xyl.

Célesta

Harpe

Vons

Altos

Velles

C. B.

1^o

f

Sordini

p

SOL ♭

MI ♭ FA ♭

SI ♭

Div.

Unis.

Div.

Unis.

arco

mf

mf

mf

126

Gdes Fl. *pp*

Hautb. *pp*

Cor A. *pp*

Clar. *pp*

Bons *pp*

Tromp. *senza Sord. pp*

Timb.

Crotales *p*

Célesta *p*

Harpe *LA # SI*

Detailed description: This section of the score covers measures 126 to 129. It includes parts for Flute (Gdes Fl.), Oboe (Hautb.), Cor Anglais (Cor A.), Clarinet (Clar.), Bassoon (Bons), Trumpet (Tromp.), Timpani (Timb.), Crotales, Celesta, and Harp. The woodwinds and strings play in a piano (pp) dynamic, while the celesta and harp play in a piano (p) dynamic. The harp part includes specific fingering or articulation markings 'LA #' and 'SI'. The brass parts are marked 'senza Sord.' and 'pp'. The woodwinds have various articulations and slurs.

126

vons

Altos *pizz. p*

velles

C. B.

Detailed description: This section of the score covers measures 126 to 129 and focuses on the string ensemble. It includes parts for Violins (vons), Violas (Altos), Cellos (velles), and Double Basses (C. B.). The strings play in a piano (p) dynamic with 'pizz.' (pizzicato) markings. The woodwinds and brass parts from the previous section are not shown in this block.

3^o

Gdes Fl.

Hautb.

Cor A.

Clar.

Cl. B.

Bons

Cors

Timb.

Célesta

Harpe

FA #

MI ♯ FA ♭ SOL # LA ♭

SI # RÉ #

RÉ # en UT #

p

pp

vons

Altos

velles

C. B.

This musical score page, numbered 175, features a variety of instruments. The top section includes:

- G^{des} Fl.**: Flute parts with dynamic markings like *pp* and *ppp*.
- Clar.**: Clarinet parts with *pp* dynamics.
- Cl. B.**: Bass Clarinet part.
- Bous**: Bassoon part with *p* dynamics.
- C. Bou**: Contrabassoon part.
- Cors**: Horns, with parts for *Sord.* (Sordano) and *3^o pp*.
- Timb.**: Timpani part.
- Tamb.**: Tam-tam part.
- Célesta**: Celesta part.
- Harpe**: Harp part with chords and dynamics like *p* and *pp*.

The bottom section features string parts:

- Violons**: Violins, with *Div.* (divisi) and *Unis.* (unison) markings.
- Altos**: Violas.
- Violles**: Violas (likely a typo for Violoncelles).
- C. B.**: Contrabasses.

The score includes various dynamic markings such as *pp*, *ppp*, *p*, and *ppp*, along with performance instructions like *1^o*, *2^o senza Sord.*, and *3^o*.

Flûtes F1. *à 2* *reprenez la P^{te} Fl.*

Hautb. *pp*

Cor A. *pp*

Clar.

Cl. B.

Bous *1^o* *pp* *1^o*

Cors *2^o* *mf* *1^o* *p* *3^o* *p* *senza Sord.*

Tamb. *mf* *p*

Harpe

Trombones *Div.*

Altos *Div.*

Trombones *Unis.*

C. B.

Gdes Fl.

pte Fl.

Hautb.

Cor A.

Clar.

Cl. B.

Bons

Cors

Harpe

vons

Altos

velles

C. B.

1^o

pp

en si b

en si b

UT # RE #

L'une d'elles, ayant dansé, s'appuie de la main au genou de l'Enfant.

Div.

Unis.

Detailed description: This is a page of a musical score for page 177. It features a variety of instruments and vocal parts. The instruments listed on the left are: Gdes Fl. (Great Flute), pte Fl. (Piccolo Flute), Hautb. (Horn), Cor A. (Trumpet), Clar. (Clarinet), Cl. B. (Bass Clarinet), Bons (Bassoon), Cors (Trumpet), Harpe (Harp), vons (Voice), Altos (Alto), velles (Vocal), and C. B. (Cello/Double Bass). The score is written in a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. The vocal parts have lyrics in French: "L'une d'elles, ayant dansé, s'appuie de la main au genou de l'Enfant." There are dynamic markings such as "1^o" and "pp" (pianissimo). There are also performance instructions like "Div." (divisi) and "Unis." (unison). The harp part has the instruction "UT # RE #". The woodwind parts have the instruction "en si b". The score is arranged in a standard orchestral layout with staves for each instrument and vocal part.

129 Moderato

Cl. B.

Bons

Harpe

LA RAINETTE *mf*

L'ÉCUREUIL sèchement *mf* Kékékékécék-ça?—
Sauve-toi, sottel Et la cage? Lacage?

129 Moderato

vons *senza Sord.*

Altos *senza Sord.*

velles *senza Sord.*

C. B. *senza Sord.*



Hautb. *Lento. ♩ = 50* *p*

Cor A. *p*

pte Cl. *Solo* *p*

Cl. B. *p*

A la fourche de deux basses branches, et toussant à la manière des écureuils.

l'E. *mf* La prison Heu, heu. La prison. Le fer qui pique, entre les barreaux.

Lento. ♩ = 50

vons *Unis.* *p* *Div.*

Altos *Div. en 3* *p* *Unis.*

velles *p*

C. B. *p*

Hautb.
 Cor A.
 pte Cl.
 Clar.
 Cl. B.
 Bons
 C. Bon
 Cors
 Harpe
 l'E.
 vons
 Altos
 velles
 C. B.

MI ♯-FA ♯-LA ♯
 SI ♯

Heu, heu. J'ai pu fuir, mais tes quatre petites mains mou_ lées ne valent pas les

Unis.
 Div. Unis. (4)

1^o
 p
 1^o
 mf

2

130

Hautb.

Cor A.

pte Cl.

Clar.

Cl. B.

Bons

C. Bon

Cors

Harpe

LA RAINETTE

Que que que que dis-tu?

Je ne connais pas la cacacage

l'E.

miennes.

pizz.

130

vons

Div.

Altos

Div.

Unis.

velles

Div.

Unis.

C. B.

Clar.

Cl. B.

Bons

C. Bon

Cors

Harpe

la R.

vons

Altos

velles

C. B.

mf

mf

mf

mf

p

p

senza Sord.

elle saute

elle saute

Je connais la mouche qu'on me jette, Ploc! Et le chiffon rouge, Ploc! L'appât vient,

Div.

p

Moderato

Fl.

Hautb.

Cor A.

pte Cl.

Clar.

Cl. B.

Bons

Cors

Harpe

la R.

Vons

Altos

velles

C. B.

mf

mf

mf

p

p

p

1^o 2^o

p

MI b-LA b

SI b-UT 4-RÉ #

elle saute

je bon - dis, on me prend, je méchappe, je re - viens, Ploc!

L'ÉCUREUIL

Sans-cervelle! Tu auras mon sort!

Moderato

Div.

f

f

131 Andante. ♩=60

Cor A. *pp*

Clar. *pp*

L'ENFANT, à l'Écureuil.

La ca - ge, c'é - tait pour mieux voir ta pres - tes - se, tes qua - tre pe - ti - tes

131 Andante. ♩=60

Vons

Altos

velles

C. B.



Cor A.

Clar.

l'En.

mains, — tes beaux yeux...

L'ÉCUREUIL, sarcastique. *mf*

Oui, c'é - tait pour mes beaux yeux!

Vons

Altos

velles

C. B.

Cl. B.

Bons

Cors

1^o *pp*

3^o *pp*

Pendant qu'il parle, le jardin se peuple d'écureuils bondissants. Leurs jeux, leurs caresses, suspendus en l'air, n'inquiètent pas ceux

1^o E.

p

Sais-tu ce qu'ils re-flé-taient, mes beaux yeux?

2 Soli

pp sul ponticello

1^{rs} vons

Tutti

Div. *arco* *pp*

2 Soli

pp sul ponticello

2^{ds} vons

Tutti

Div. *arco* *pp*

2 Soli

pp sul ponticello

Altos

arco *pp*

Tutti

Div. *arco* *pp*

velles

Div. *arco* *pp*

C. B.

pp

132 a Tempo (Valse lente) poco più lento. ♩=100

Cl. B. *pp*

Bons *pp*

Cors

Harpe *p*

1. E. *f*

Piano *p*

des Rainettes, au-dessous. Un couple de libellules, enlacé, se disjoint, s'accrole. Un groupe de Sphinx du laurier-rose les imite. D'autres

Le ciel li - bre, le vent

132 a Tempo (Valse lente) poco più lento. ♩=100

1rs Vons

2ds Vons

Altos

velles

C. B. Div. Unis. Div.

Clar. 1^o

Cl. B.

Bons

Cors

Harpe

LA ♭ MI# MI ♭ FA ♯ RE ♭

l' E.

li - bre, mes li - bres frères, au bond sûr comme un vol...

Piano

1^{rs} Vons

2^{ds} Vons

Altos

velles

C. B.

Unis. Div. Unis.

Detailed description of the musical score: The score is for a full orchestra and voice. It begins with a first clarinet part marked '1^o' and a piano dynamic. The woodwinds (clarinet, bassoon, oboes, horns) and strings (violin, viola, cello, double bass) provide accompaniment. The harp has a specific chord sequence: LA ♭, MI#, MI ♭, FA ♯, RE ♭. The vocal line (l' E.) has the lyrics: 'li - bre, mes li - bres frères, au bond sûr comme un vol...'. The piano part features two prominent arpeggiated figures. The vocal ensemble consists of 1st and 2nd voices, altos, and velles (likely sopranos or contraltos). The double bass part has markings for 'Unis.' and 'Div.'.

Fl.

Hautb. *pp*

Cor A. *pp*

Clar.

Cl. B. *pp*

Bons

Cors

Harpe

l'E.

ce qu'ils re - flé - - taient, mes beaux yeux tout

1^{rs} vons

2^{ds} vons

Altos

velles

C. B.

FA # - LA^h

SI^h - RE^h

H *H*

Detailed description: This is a page of a musical score, page 188. It contains staves for various instruments and a vocal line. The instruments listed on the left are Flute (Fl.), Horn in E-flat (Hautb.), Horn in A (Cor A.), Clarinet (Clar.), Clarinet in B-flat (Cl. B.), Bassoon (Bons), Horns (Cors), Harp (Harpe), Violin I (1^{rs} vons), Violin II (2^{ds} vons), Alto (Altos), Viola (velles), and Cello (C. B.). The vocal line (l'E.) has lyrics: "ce qu'ils re - flé - - taient, mes beaux yeux tout". There are dynamic markings like *pp* and *H*. The score includes various musical notations such as notes, rests, and slurs.

134

Fl.

Hautb.

Cor A.

Clar.

Cl. B.

Bons

Cors

Detailed description: This block contains the musical notation for woodwinds and brass instruments. It includes staves for Flute (Fl.), Oboe (Hautb.), Cor Anglais (Cor A.), Clarinet (Clar.), Bass Clarinet (Cl. B.), Bassoon (Bons), and Horns (Cors). The notation features various note values, rests, and dynamic markings.

L' ENFANT

p
Ils s'ai - ment. Ils sont heu - reux.

l'E.
mi - roi - tants de lar - mes!

134

Unis.

vons

Unis.

Altos

Unis.

velles

c. B.

Detailed description: This block contains the musical notation for vocal parts and bassoon. It includes staves for Soprano (vons), Alto (Altos), Tenor (velles), and Bassoon (c. B.). The vocal parts are marked 'Unis.' and feature long, sustained notes. The bassoon part provides a harmonic accompaniment.

Rall. poco a poco

Cor A.

Clar.

Cl. B.

Bons

1^{er} En.

3^{es} Vons

Soli

1^{er}s Vons

2^{ds} Vons

Altos

velles

C. B.

Musical score for woodwinds and brass instruments. The top staff (Cor A.) features a melodic line starting with a *pp* dynamic marking. The Clarinet and Bass Clarinet parts have similar melodic lines. The Trombones part consists of sustained notes with some movement. The music is in a key with two flats and a 4/4 time signature.

Le Chat noir et la Chatte blanche paraissent au faite du mur.
 Le Chat léche amicalement les oreilles de la Chatte, joue avec elle.

Ils m'ou - blient...

Rall. poco a poco

Musical score for strings and lower woodwinds. The 3^{es} Vons Soli part has a melodic line. The 1^{er}s and 2^{ds} Vons parts have sustained notes. The Alto Saxophones and Tenors parts have melodic lines. The Basses and Contrabass parts have sustained notes. The music is in a key with two flats and a 4/4 time signature.

135

Molto lento

Cor A.

Clar.

Ci. B.

Bons

l'En.

Ils s'éloignent, l'un suivant l'autre,
sur le faite étroit du mur.

inquiet
presque sans voix

malgré lui
il appelle

Ils s'aiment... Ils m'oublient... Je suis seul... Maman!..

135

Molto lento

1^{rs} vons

2^{ds} vons

Altos

velles

C. B.

sulla tastiera

p

Vivo. ♩=168

136

Fl.

pte Fl.

Hautb.

Cor A.

pte Cl.

Clar.

Cl. B.

Bons

C. Bon

Cors

Tromp.

1^{er} et 2^e Trb.

3^e Trb. Tuba

Timb.

A ce cri, toutes les Bêtes se dressent, se séparent, les unes fuient, les autres accourent menaçantes. mêlent leurs voix à celles des arbres, s'écrient:

SOPRANI

CONTRALTI

LES BÊTES ET LES ARBRES

TENORI

BASSI

Ah!

Ah!

Ah!

Ah!

Vivo. ♩=168

136

vons

Altos

velles

C. B.

Unis.

Unis.

Unis.

Fl. *ff*

pte Fl. *ff*

Hautb. *ff*

Cor A. *ff*

pte Cl. *ff*

Clar. *ff*

Cl. B. *ff*

Bons *ff*

C. Bon *ff*

Cors *ff*

Tromp. *ff*

1^{er} et 2^e Trb. *ff*

3^e Trb. *ff*

Tuba *ff*

Timb. *ff*

Créc. *ff*

Trg. *ff*

Tamb. *ff*

Cymb. *ff*

Gr C. *ff*

S. *ff*
C'est l'Enfant au bâ - ton! Le méchant au fi - let!

C. *ff*

T. *ff*
C'est l'Enfant au cou - teau! Le méchant à la cage!

B. *ff*

Div. *ff* pizz.

vons *ff* Unis. pizz.

Altos *ff* Unis. pizz.

velles *ff* Unis. pizz.

C. B. *ff* pizz.

Ce .

Fl. *à 2*

pte Fl.

Hautb. *à 2*

Cor A.

pte Cl.

Clar. *à 2* *mf*

Cl. B. *mf*

Bons *mf* *à 2*

C. Bon *mf*

Cors *mf*

Tromp. *mf*

1er et 2e Trb.

3e Trb. Tuba

Timb.

Créc.

Trg.

Tamb. *mf*

Cymb.

Gr. C.

S. *mf* Faut - il fuir?

C. *p* Faut - il fuir?

T. *mf* C'est le mé - chant, c'est le mé - Faut - il fuir?

B. lui qui n'ai - me personne Et que person - ne n'aime!

Vons *arco* Unis. *pizz.*

Altos *Div. arco* Unis. *pizz.* *mf* *Div.*

velles *Div. arco* *pizz.* Unis. *pizz.* *mf*

C. B. *arco*

137

Fl. *f*

Hautb. *f*

Cor A. *f*

Clar. *f* 1^o

Cl. B. *f* (h)

Bons *f* à 2 (h)

Cors *f*

Tromp. 1^o Solo *mf*

Tamb. *f* str

S. *f* Faut - il fuir?

C. *mf* .chant à la cage! C'est le mé - chant, c'est le mé -

T. *f* Faut - il fuir?

B. *f* Non! il faut châ - tier.

137

Vons *f*

Altos Unis. *f* Div. Unis. *f* Div. Unis. *f*

velles *f* (h)

C. B. *f*

Gdes Fl. *ff* *f* *ff*

pte Fl. *f* *ff*

Hautb. *ff* *f* *ff*

Cor A. *ff* *f* *ff*

pte Cl. *f* *ff*

Clar. *ff* *f* *ff*

Cl. B. *ff* *f* *ff*

Bons *ff* *f* *ff*

C. Bon *ff* *f* *ff*

Cors *ff* *f* *ff*

Tromp. *f* *mf* *ff*

1er et 2e Trb. *mf* *ff*

3e Trb. *mf* *ff*

Tuba *mf* *ff*

Cré. *f* *ff*

Trg. *f* *ff*

Tamb. *f* *ff*

Cymb. *f* *ff*

Gr. C. *p* *ff*

S. *ff*
Non! il faut chà - tier.

C. *ff*
chant au fi - let. J'ai mes ai - les on -

T. *ff*
J'ai mes dents!

B. *ff*
J'ai mes grif - fes!

Vons *ff* *mf* *ff* *Div. arco*

Altos *ff* *mf* *ff* *Div. arco*

velles *ff* *mf* *ff* *Div. arco*

C. B. *ff* *pizz.* *mf* *arco* *ff*

8

Gdes Fl.

p^{te} Fl.

Hautb.

Cor A.

p^{te} Cl.

Clar.

Cl. B.

Bons

C. Bon

Cors

Tromp.

1^{er} et 2^e Trb.

3^e Trb. Tuba

Cré.

Trg.

Tamb.

Cymb.

Gr. C.

UNE CHOUETTE

Furibonde, en battant des ailes. *ff*

Hou!

U. nissons-nous!

gles!

J'ai mes ai. les onglées!

U. nissons-nous!

J'ai mes dents!

U. nissons-nous!

J'ai mes grif. fes!

U. nissons-nous!

Vons

Altos

velles

C. B.

Unis. pizz.

Div. arco

Unis. *f* pizz.

Div. arco

Unis. pizz.

Div. arco

pizz. arco pizz.

pizz. arco pizz.

pizz. arco pizz.

Gdes Fl. *a 2*
 pte Fl.
 Hautb.
 Cor A.
 pte Cl.
 Clar.
 Cl. B.
 BONS
 C. B^{on}
 Cors
 Tromp.
 Tromb. 1
 Tromb. 2
 3^e Trb. Tuba
 Timb.
 Cré.
 Trg.
 Tamb.
 Cymb.

L'Enfant, pris, délivré, repris, passe de pattes en pattes.
 Au plus fort de la lutte, il est projeté dans un coin de la
 scène, et les bêtes l'oublent, dans leur ivresse de combattre.
 Presque en même temps, un petit écureuil, blessé, vient choir
 auprès de l'Enfant avec un cri aigu.

L'ÉCUREUIL
crié

la Ch.
 S.
 C.
 T.
 B.

Hou!
 U - nis sons - nous! U - nis sons - nous! U - nis sons - nous!
 nous! U - nis sons - nous! U - nis sons - nous! U - nis sons... Ah!
 nous! U - nis sons - nous! U - nis sons - nous! U - nis sons... Ah!
 nous! U - nis sons - nous! U - nis sons - nous! U - nis sons... Ah!
 U - nis sons - nous! U - nis sons - nous! U - nis sons - nous! Ah!

Vons
 Altos
 velles
 C. B.

arco
 arco
 pizz.
 pizz.

Gdes Fl.

pte Fl.

Hautb.

pte Cl.

Clar.

Cl. B.

Bons

C. Bon

Cors

Tromp.

1^{er} et 2^e Trb.

3^e Trb. Tuba

Les Bêtes, honteuses, s'immobilisent, se séparent, entourent de loin l'Ecureuil qu'elles ont meurtri... Arrachant un ruban de son cou, l'Enfant lie la patte blessée de l'Ecureuil, puis retombe sans force.

l'E.

S.

C.

T.

B.

1^{rs} vons

2^{ds} vons

Altos

Velles

C. B.

pizz.

arco

Lunga **140** Lento ♩ = 50

C. Bon

S.

C.

T. *Profond silence, stupeur parmi les Bêtes. (★) UNE BÊTE, parmi le profond silence.*

B.

C. B. *Unis. Lunga*

pp

pp

Il a pan.sé la plaie...



Bons

C. Bon

S. *UNE AUTRE BÊTE*

C. *pp*

T.

B.

C. B.

pp

p

UNE AUTRE p

Il a li.é la pat.te...

Il a pan.sé la plaie...



141

Cl. B.

Bons

S. *mf*

C.

T.

B.

C. B.

pp

Tutti pp

Tutti pp

Tutti pp

é. tan.ché le sang...

Il a pan.sé la plaie...

Il a pan.sé la plaie...

Il a pan.sé la plaie...

(★) Cette scène ne doit pas être chantée: la notation musicale n'est là que pour en guider la déclamation plaintive, souple, presque sans timbre, même dans le *f*

Clar. ^{1^o} en LA

Cl. B. *poco cresc.* en LA

Unis. pizz. *p*

C. B. *poco cresc.*



142 **Meno lento** ♩ = 60

Bons *p*

S. *UNE BÊTE* *mf* Il sai.gne...

C. *UNE BÊTE* *p* Il est bles.sé...

T. Il souffre...

B. *UNE BÊTE* *p* Il souffre...

Unis. pizz. *p*

Altos *p*

velles

C. B.



143

Clar.

Bons

S.

C. *UNE BÊTE* *p* Il faut li.er la main... é - tancher le sang...

T. *Tutti* *pp* Il a pan - sé la plaie. *UNE BÊTE* *p* Que

B. *Tutti* *pp* Il a pan - sé la plaie.

Altos

velles

C. B.

Clar. Bons S. C. T. B. Altos velles C. B.

UNE BÊTE *p*

Que fai - re? Nous l'avons blessé...

fai - re? Il sait lui, guérir le mal... *Tutti pp* Que fai - re?

Tutti pp Que fai - re?



Bons Cor S. C. T. B. 2ds vons Altos velles C. B.

144

1^o Sord. senza Sord.

UNE BÊTE

Il ap - pe - lait tout à l'heure... Il a crié un mot

Tutti pp Il ap - pe - lait...

Tutti pp Il ap - pe - lait...

Tutti pp Il ap - pe - lait...

144 Unis. pizz.

146 Accel. poco a poco

Gdes Fl.

Hautb.

Cor A.

Clar.

Bons

Cor

Xyl.

S.

C. *UNE BÊTE P₃*
Il se tait, va-t'il mourir?

T.

B.

146 Accel. poco a poco

vons

Altos

velles

C. B.

Div. Unis.

Div. Unis.

p

Clar.

Bons

S.

C.

T.

B.

Tutti pp Nous ne savons pas li . er la main — é . tancher le sang... *UNE BÊTE.* désignant la maison. *mf* C'est là qu'est le se .

Tutti pp Nous ne savons pas li . er la main — é . tancher le sang...

Tutti pp Nous ne savons pas li . er la main — é . tancher le sang...

Tutti pp Nous ne savons pas li . er la main — é . tancher le sang...

Tutti pp Nous ne savons pas li . er la main — é . tancher le sang...

vous

Altos

velles

C. B.

147

//

Clar.

Bons

S.

vous

Altos

velles

C. B.

... cours! Ra . menons - le au nid! Il faut que l'on en . ten . de , là - bas, Le mot qu'il a cri . é tout - à - l'heu - re...

Fl.
 pte Fl.
 Hautb.
 Cor A.
 pte Cl.
 Clar.
 Bons
 C. Bon
 Cors
 Tromp.

Les Bêtes, toutes ensemble, soulèvent l'Enfant inerte et pâle,
 et l'emportent, pas à pas, vers la maison.

Es-sa-yons de crier le mot...

Tutti *p*

Tutti hésitant *pp*

Tutti *p* Ma -

Tutti hésitant *pp* Ma - - man...

Ma -

Ma - - man...

Unis.

vons
 Altos
 velles
 C.B.

Moderato 149

♩ = 84

Fl.

pte Fl.

Hautb. ^{1^o} _p ^{à 2^e}

Cor A.

pte Cl.

Clar.

Bons ^{à 2^e}

C. Ron

Cora

Tromp.

L'Enfant ouvre les yeux, essaie de se tenir debout. De la patte, de l'aile, de la tête, des reins, les Bêtes le soutiennent encore...

S. *Tutti mf* *f* *ff*
Ma - man! Ma - man! Ma - man! Ma - man! Ma - man! Ma -

C. *f* *ff*
- man... Ma - man! Ma - man! Ma - man! Ma -

T. *f* *ff*
- man... Ma - man! Ma - man! Ma - man! Ma -

B. *Tutti f* *ff*
Ma - man! Ma -

Moderato 149

♩ = 84 Div. 8

1^{rs} vons

2^{ds} vons

Altos

velles *Div.*

C. B.

Fl. *pp* *à 2* **Rall.** **Andante.** $\text{♩} = 56$ **150**

pte Fl. *pp*

Hautb. *pp* *à 2*

Cor A. *pp*

pte Cl. *pp*

Clar. *pp*

Cl. B. *pp*

Bons *pp*

C. Bon *pp*

Cors *pp*

Tromp. *pp*

Harpe *p*

S. *pp* Une lumière paraît aux vitres, dans la maison.

C. *pp* - man!

T. *pp* - man!

B. *pp* - man! *p* Il est bon, l'Enfant, il est

1rs vons *pp* *arco v* *in 4* **Rall.** *in 3* **Andante.** $\text{♩} = 56$ **150** *Unis.*

2ds vons *pp* *arco v* *in 4* *in 8* *in 2*

Altos *pp* *arco v* *in 4* *in 3* *in 2* *Unis.*

velles *pp* *arco*

C. B. *pp* *arco*

Cl. B.

Bons

En même temps la lune, dévillée, l'aube, rose et d'or, inondent le jardin d'une clarté pure.

S. *p*
Il est bon, l'Enfant, il est sa - ge, Si

C. *p*
A Il est

T. *p*
Il est bon, l'Enfant, il est sa - ge, bien sa - - - - ge, Il est

B. *p*
sa - ge, bien sa - - - - ge, Il est sa - - - - ge et bon,

vons

Altos

velles

Div.

C. B.



Clar.

Bons

151 *1^o*

S. *p*
sa - ge si sa - ge, l'En - fant, il est si sa - ge, si bon.

C. *p*
sa - ge l'En - fant, sa - - - - ge et bon.

T. *p*
sa - - - - ge et bon, sa - - - - ge et bon. A

B. *p*
l'En - fant. *Div. 1^a* Il a pan - sé la plai.e,

151

vons

Altos

velles

C. B.

152

Clar. Cl. B. F. ONS Cors S. C. T. B. VONS Altos velles C. B.

Les Bêtes une à une, retirent à l'Enfant leur aide qui devient inutile, défont harmonieusement, à regret, leur groupe serré contre

Il a pan - sé la plaie E -
A

E. tanché le sang.
A

é. tanché le sang A
Il a pan - sé la plaie A

152

// l'Enfant, mais elles l'escortent d'un peu plus loin, le fêtant de battements d'ailes, de culbutes de joie, puis limitant à l'ombre des arbres

S. C. T. B. VONS Altos velles C. B.

Doux
p

Il est sa - ge, il est sa - ge, il est sa - ge, il est sa - ge il est doux,
A

tan - ché le sang sa - ge, sa - ge, sa - ge si doux
A

sa - ge, si sa - ge, si sa - ge si doux

153 Soli

Hautb.

leur bienveillant cortège, laissent l'Enfant seul, droit, lumineux et blond dans un halo de lune et d'aube, et tendant ses bras vers celle et sa - - - ge, Il est bon, Il est bon, l'En - fant, il est Il est bon, l'En - fant, il est sa - ge, bien sa - - - ge, sa - - - - ge,

Doux pp

15:3 Div.

2 Soli

1rs vons

2ds vons

Altos

velles

C. B.

Unis. Unis.

Div. pp

154

Hautb.

que les Bêtes ont appelée: "Maman!" L'ENFANT, tendant les bras. Ma - man! Il est bon, l'Enfant, il est sa - - ge. Il est si doux. l'Enfant, il est sa - - ge. Il est si doux. sa - - ge, Il est sa - - ge. Il est si doux. il est sa - - ge. Il est si doux.

p

154

2 Soli

1rs vons

Tutti

2ds vons

Altos

velles

C. B.

Unis. Unis. Unis.

sul Sol

Div. pp